

DANS LA BULLE  
DE LYNDA LEMAY

# DANIEL JEAN COMBLÉ



Photo: Jean-Marie Lévesque

## ARTS-TÉLÉ

progrès-dimanche

Pages B-2 et B-3

### HEIDI

Le Salon des métiers d'art bat son plein. Une belle vitrine des réalisations de nos artisans. Et, redisons-le, impossible d'ignorer la beauté du travail réalisé par Heidi Schiemann, céramiste de L'Anse-Saint-Jean.



À lire en page B-15

## CINÉ-TÉLÉ

 Sept pages télé et une page cinéma

Dans la bulle de Lynda Lemay

# Daniel Jean s'émerveille

Marie-Christine Bernard

## Un véritable hymne à la vie et au bonheur

Premier envol pour Marie-Christine Bernard, écrivaine de Larouche. «Monsieur Julot» est



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

là, depuis quelques semaines, avec ses pages serrées, ses personnages, une trame qui nous pousse au bord de l'abîme.

Il est rare en littérature de glisser dans le quotidien de quelqu'un qui se «coltaille» avec le cancer. Marie-Christine Bernard a empoigné le tueur à deux reprises. Deux fois elle a dû livrer ce combat qui mobilise toutes les ressources physique et psychique. Mère d'un enfant de quatre ans, elle nous fait vivre cette guérilla sans merci qui ravage le corps et fait vaciller l'esprit.

«Le cancer se vit comme une pourriture qui aurait poussé à l'intérieur de soi : on a l'impression de vivre dans un corps sale, moisi, de s'être fait jouer un très vilain tour par un Propriétaire véreux.» (p. 20)

Radiothérapie, chimiothérapie provoquent des «retombées nucléaires». Après ces séances, elle reste des jours prostrée et ravagée.

L'écrivaine décrit ce combat avec une voracité et une énergie étonnantes. Sans compter les humeurs, les colères intempestives qui blessent ceux qui démontrent de la sympathie et de la compassion. Un combat qui désarçonne son compagnon et perturbe l'enfant qui a du mal à comprendre le flirt de sa mère avec la mort.

«J'ai tellement de colère, je la déverse sur les gens : quand ils me parlent de ma «santé», c'est comme s'ils rendaient la maladie plus réelle et donc, plus inacceptable. Alors, quand ils me parlent de ma «santé», ça me met en colère.» (p. 54)

Lettres

La narratrice, lors de ses nom-

breux séjours à l'hôpital, se lie avec une vieille femme qui n'a plus que quelques jours à elle. Marie-Louise, seule comme Dieu avant la Création, rumine de terribles regrets. Elle a dû s'occuper du fils de sa sœur fauchée par le cancer. Elle a détesté cet enfant, le fils de l'homme qu'elle aimait, un peintre que sa sœur Thérèse, drapée de toutes les séductions, lui a volé.

S'amorce alors une étrange correspondance avec cet homme mal-aimé. La narratrice décrit ses peurs et ses colères, tente de réconcilier Marie-Louise et Monsieur Julot qui a toutes les raisons de haïr cette tante irascible. Les lettres se transforment en journal intime, en tricot où la vie de Monsieur Julot et la lutte de Mme Bernard s'enchevêtrent. Comme si Monsieur Julot pouvait être le fils de la narratrice dans une autre époque. Même drame possible, en deux temps.

Narration vivante, pleine d'humeur, d'humour pour masquer la peur et l'angoisse. Marie-Christine Bernard a un ton, un style près de l'oralité, des effets qu'elle aurait eu avantage à brider un peu, une exubérance étonnante. Un texte contagieux, comme les cellules qui prolifèrent et qu'il faut écraser. Un roman senti, un récit émouvant, un témoignage percutant. Des repères, des espoirs et des désespoirs qui plongent le lecteur dans un monde souvent ignoré.

Chose certaine, je ne peux aller à Chicoutimi sans penser à Marie-Christine Bernard maintenant. Depuis la lecture de «Monsieur Julot», j'oublie souvent l'autoroute pour plonger dans la côte Saint-Jean-Eudes et m'émerveiller devant le Saguenay.

«Chaque jour donc, pour moi, en privé, le Saguenay organise un spectacle à grand déploiement que je ne voudrais manquer pour rien au monde. Ainsi, j'allonge un peu mon trajet, pour le plaisir tout simple de saluer au passage la beauté du monde.» (p. 105)

Marie-Christine Bernard fait aimer la vie, rend attentif et vibrant. Une musique qui accompagne longtemps.

«Monsieur Julot»; Marie-Christine Bernard, Éditions Stanké, Montréal, 2005, 228 pages.

CHICOUTIMI (QC) - Depuis cinq ans qu'il vit dans la bulle Lynda Lemay, Daniel Jean n'a pas perdu son sens de l'émerveillement.

Des artistes réputés, il en avait côtoyé avant. Des tournées, il en avait plusieurs au compteur, mais rien qui puisse se comparer à ce que le musicien et chanteur originaire d'Alma a pu connaître à partir du

meillait en Lynda Lemay. Elle l'a encouragé à écrire d'autres pièces, dont une, «Le rubis», qui l'a fait pleurer lors de sa première écoute. L'impact fut tel que pendant la tournée 2004, ce titre a constitué l'un des temps forts du spectacle.

«Je suis heureux parce que cette chanson touche les gens. À l'Olympia, j'ai eu droit à une claque de deux minutes, la première fois que je l'ai interprétée. C'était incroyable! Après les spectacles, plusieurs personnes me demandaient s'ils pouvaient l'acheter, ce qui sera possible à compter de janvier, alors qu'elle figurera sur mon premier album», a confié Daniel Jean au Quotidien, à l'occasion d'une entre-



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

moment où la prolifique artiste, une fan de la première heure, l'a invité à se joindre à son équipe.

Elle l'avait découvert il y a une quinzaine d'années, à la faveur d'un spectacle donné par Daniel Jean, dont la réputation en tant que violoniste, guitariste et chanteur était déjà bien établie à la suite de son travail auprès de Michel Rivard et Paul Piché. Le temps a passé, la jeune femme est devenue l'une des plus grandes stars de la francophonie et un jour, leurs chemins se sont à nouveau croisés.

Le Jeannois a été embauché et le soir, après les spectacles, il a pris l'habitude de ressortir ses vieilles chansons, celles qu'il livrait en solo. Ce fut suffisant pour réveiller la fanquismo-

vue réalisée il y a quelques jours, à Chicoutimi.

Très généreuse

Parlant de son CD, qui aura pour titre «Arrête-moi», il comprendra des chansons de toutes les époques: des récentes et d'autres remontant à près de 20 ans. Daniel Jean l'a enregistré grâce à la complicité de Lynda Lemay, qui a financé l'exercice et dont le guitariste, Sébastien Dufour, a assuré la réalisation. Les enregistrements ont été effectués au cours des mois de mars et d'avril.

«Comme on disposait de peu de temps, ça s'est fait «live», de façon très spontanée. Le ton est proche du folk-rock et ça parle beaucoup des relations de couple», fait observer le Jeannois. Sans rêver à des ventes «célénédioniques», il mise sur la pièce-titre, écrite par son amie, pour piquer la curiosité du public. Une tournée en solo pourrait en résulter à l'automne, pour peu que la demande le justifie.

D'ici là, Daniel Jean participera à l'activité «Ma première Place des arts», ce qui lui donnera l'occasion de présenter un spectacle dans cette enceinte, en présence de plusieurs représentants des médias. Après avoir longtemps attendu sa chance, le musicien âgé de 49 ans voit se pointer une première occasion de quitter l'arrière-scène, une opportunité dont il mesure pleinement la valeur.

«Je ne m'attendais plus à ça. Ma rencontre avec Lynda Lemay a été une vraie bénédiction», résume le Jeannois en affichant un large sourire.



MUSICIEN ET CHANTEUR - Daniel Jean lancera son premier album en janvier. Il pourra le faire grâce à la complicité de Lynda Lemay, qui a financé ce projet en plus de signer la chanson-titre, «Arrête-moi».

(Photo Jeannot Lévesque)

B2 - PROGRES-DIMANCHE le 13 Novembre 2005

**JONQUIÈRE**  
**FAMILIA**  
 17 h 15  
 19 h 30  
**SALLE FRANCOIS-BRASSARD**

**les Ciné-clubs**  
 14 NOVEMBRE  
**RÉSEAU PLUS**  
 Telefilm Canada  
 Québec  
 ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC

**CHICOUTIMI**  
**MON AMI MACHUCA**  
 17 h  
 19 h 30  
**AUDITORIUM DUFOUR**

«Un éternel hiver»

# Un opéra-folk qui fait pleurer

**CHICOUTIMI (DC)** - La prochaine fois que Daniel Jean chantera dans sa région natale, ce sera le 15 décembre, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi. Il fera partie de la distribution d'«Un éternel hiver», l'opéra-folk écrit par son amie Lynda Lemay. Son rôle sera celui d'un policier un peu «loser», l'agent Messier, qui rêve d'épouser Manon, une adolescente qui n'a d'yeux que pour la jeune brute dont elle est enceinte.

Cette production n'a pas l'ampleur de «Nelligan» et des «Misérables», deux oeuvres auxquelles le Jeannois a participé il y

tes, d'où l'escale du 15 décembre à Chicoutimi.

## Pas si facile

À ceux qui croient que chanter du Lynda Lemay est facile, Daniel Jean apporte un vibrant démenti. Certes, elle tient compte de ses limites au moment d'écrire les chansons qui aboutiront sur ses albums, mais dans le cadre de l'opéra-folk, son approche a été différente. Le fait de travailler avec d'autres interprètes l'a amenée à tenter des expériences. «Elle est allée plus loin musicalement, s'autorisant plus d'envolées que pour elle-même. Et comme il y a beaucoup de mots, il faut trouver de l'espace pour respirer», décrit le Jeannois d'un ton amusé. Il a aussi ramé avant de trouver son personnage, un type que le public n'apprécie guère, puisqu'il tente de défaire le jeune couple mentionné plus haut. Le rendre un brin sympathique a nécessité un peu de recherche.

Sur scène, Daniel Jean affirme que tout se passe comme dans un tour de chant, à cette nuance près que personne ne parle. Les chansons occupent tout l'espace, ce qui est normal, puisqu'on en dénombre 52, au total. «Mon personnage représente l'intégrité, l'honnêteté. Quant à Lynda Lemay, elle joue le rôle de la mère du jeune délinquant», précise son collègue. Ajoutant que le spectacle dure un peu plus de deux heures, sans entracte, il révèle qu'un disque double sera lancé après les Fêtes, sur lequel on retrouvera la version intégrale d'«Un éternel hiver». Celle-ci a été enregistrée à la mi-octobre, au cours de représentations données à Québec et Montréal, à la salle Albert-Rousseau et au Monument national.



ÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

a plusieurs années. Les décors sont moins imposants, la distribution plus petite en nombre. Toutefois, le succès de ce spectacle est remarquable, comme en témoignent les 43 représentations données en France, en Suisse et en Belgique entre les mois de janvier et juin 2005.

«Les gens avaient les yeux rouges, en France. Ils étaient estomaqués et pleuraient. Ce qui les touchait particulièrement, c'était le sentiment de culpabilité que ressentent les personnages, de même que le non-dit, les vieilles choses pas réglées qui hantent le village où se déroule l'action, raconte Daniel Jean. D'une certaine manière, ça fait penser à l'histoire d'«Aurore», où tout le monde savait ce qui se passait.»

La réponse du public a été si favorable qu'«Un éternel hiver» retournera en Europe l'an prochain, à la faveur de 40 représentations regroupées entre les mois de mars et juin. Dans l'immédiat, cependant, c'est au Québec que ça se passe. Le spectacle y sera présenté 25 fois, au total, et l'auteure a tenu à visiter la région natale de chacun de ses interprètes.



LINDA LEMAY - Ceux qui croient que chanter du Lynda Lemay est facile, Daniel Jean apporte un vibrant démenti. Certes, elle tient compte de ses limites au moment d'écrire les chansons qui aboutiront sur ses albums, mais dans le cadre de l'opéra-folk, son approche a été différente.

(Photo La Presse)

Daniel Jean impressionné

## Linda Lemay envoûte la France

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** - Même après avoir effectué plusieurs tournées en compagnie de Lynda Lemay, Daniel Jean demeure étonné par sa popularité en France. En dépit du fait que ses chansons jouent rarement à la radio, ses salles sont pleines et ses fans se montrent encore plus enthousiastes qu'au Québec.

«Là-bas, il y a une partie du public qui est plus fanatique. Ces gens veulent tout savoir, y compris à quel endroit elle va manger, décrit le musicien originaire d'Alma. Depuis deux ans, je dirais que c'est plus intense, ce qui requiert encore plus d'attention. Parfois, ça prend un garde du corps.»

Ce qui est nettement plus agréable à ses yeux, c'est le fait d'avoir donné 35 spectacles à guichets fermés, à l'Olympia, au cours des cinq dernières années. Il est aussi impressionné par la disponibilité de Lynda Lemay, le fait qu'après chaque représentation, elle participe à une longue séance de signatures.

«À chaque fois, ça dure entre une et deux heures», relate Daniel Jean, qui se soumet également à cet exercice en tant qu'interprète de la chanson «Le rubis».

Et ce n'est pas tout, puisque le rythme des tournées, déjà fou en temps normal, est encore plus intense en raison des contraintes avec lesquelles doit composer la chanteuse.

Garde partagée oblige, en effet, elle passe deux semaines avec sa fille, au Québec, et deux semaines en tournée, quitte à faire la navette entre l'Amérique et l'Europe. «Quand on se trouve là-bas, on reste dans la même région pendant quelques jours. La fois suivante, on recommence ailleurs», note son collaborateur.

À ceux qui voudraient le plaindre, il évoque un souvenir précieux, celui d'une émission enregistrée pour la télé française. L'un des invités était Michel Fugain, avec qui Daniel Jean a chanté lors d'un medley. «C'était très agréable. Il tient la forme», signale le Jeannois, qui côtoie aussi Charles Aznavour quand celui-ci rend visite à Lynda Lemay.



OPÉRA-FOLK - Cette photographie a été captée lors d'une représentation de l'opéra-folk «Un éternel hiver». Daniel Jean - qui, depuis, s'est laissé pousser une barbe - est entouré par Manon Brunet et Fabiola Toupin, qui incarnent une mère et sa fille.

«Leçons de chose par l'observation»

# Carol Dallaire secoue le temps

par Yvon Paré

**CHICOUTIMI (YP)** - Manifestation étonnante que celle de Carol Dallaire à la galerie «L'Oeuvre de l'autre» de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Un dépouillement exceptionnel, six grandes feuilles lignées comme une page d'écriture où les dessins sont à peine suggérés. On se croirait face à un énorme carnet de croquis.

Des univers qui ne risquent guère de retenir le visiteur habitué à être «contrôlé» par des oeuvres affirmées et cernées. Il faut une curiosité particulière, prendre le temps de scruter ces esquisses. Les traits évoquent un paysage, des décors qui ont pu être le théâtre de moments heureux ou de vacances, le site de jours de bonheur et de repos.

Tout cela par l'évocation et la suggestion. Avec Dallaire, tout est ouvert, terreau à l'imaginaire, retour sur certains moments ou décors.

Un espace pour reconstituer des événements, évoquer des souvenirs et les ramener dans le temps présent. À nous de retenir ces mondes qui glissent irrémédiablement dans le passé. L'oeuvre d'art n'étant qu'un arrêt du temps, une punaise qui fige un segment du mouvement.

Carol Dallaire devient passeur, inventeur de cartes que le visiteur peut s'approprier. Rien de spectaculaire, d'accrocheur non plus. Une méditation sur le dessin et les multiples métamorphoses que l'objet numérique permet.

Tout au fond, dans un coin discret,



**DESSIN** - Des dessins, des infographies qui permettent de revenir sur des moments passés et les ramener en quelque sorte.

(Photo Rocket Lavoie)

des espaces suggérés par des flèches et des plateaux. Il s'agit de lieux chorégraphiques, d'embryons de mise en scène qui servent de matériau à des artistes qui peuvent plonger dans des chorégraphies à peine évoquées. Des espaces scéniques créés pour Cindy Dumais et Noémie Payant-Hébert, des propositions sujettes à interprétation et appropriation.

### Propositions musicales

Quatre livrets proposent un univers musical. Des partitions qui se découpent en bandes ou espaces qui contiennent des formes qui peuvent suggérer des photographies aériennes prises par satellites.

Une carte avec des gris affirmés ou plus dilués, un relief, des espaces, une topographie sonore. Un guide pour les musiciens qui peu-

vent plonger dans les univers imaginés par Carol Dallaire.

Pas d'annotations musicales

conventionnelles mais un terreau où des musiciens peuvent s'immer-

MISE EN SCÈNE: RODRIGUE VILLENEUVE / SCÉNOGRAPHIE: MICHEL GAUTHIER / LUMIÈRES: DENIS GUÉRETTE  
COSTUMES: SARA MOISAN / CONCEPTION SONORE: PATRICE LEBLANC

**REPRÉSENTATIONS DU 11 ET 17 NOVEMBRE COMPLÈTES**

LES TÊTES HEUREUSES PRÉSENTENT

**LE MISANTHROPE**  
MOLIERE

Avec: Éric Chalifour, Éric Laprise, Sophie Larouche, Christian Ouellet, Marc-André Perrier, Mathieu Savard, Caroline Tremblay, Pierre Tremblay, Marie Villeneuve.

**AU PETIT THÉÂTRE DE L'UQAC**  
du 3 au 20 novembre 2005

Jeu, vendredi, samedi à 20 h, dimanche à 14 h

Renseignements et réservations: 545-5011 poste 4708

LE CŒUR, L'IDÉE, LE GESTE

du 8 au 16 novembre 2005  
Centre des congrès Le Montagnais

25 ans

Salon des Métiers d'art

d'hier à aujourd'hui

Québec

corbus

Saguenay

3900IRS

QUOTIDIEN

RADIO

TQS

ROGERS

J'en'ai pas trop compris comment on pouvait décoder ces propositions.

Une lecture informatique doit permettre aux musiciens de trouver les balises de ces canevas.

Une exposition qui soulève des réflexions et permet de questionner l'espace, le temps, le matériau artistique et l'objet d'art. Carol Dallaire invente des espaces où l'imaginaire trouve une niche tout en remettant en question les conventions, qu'elles soient physiques, visuelles ou auditives.

Mini-Festival

**Orson Welles**  
L'HOMME, SES OEUVRES  
Du 16 au 18 nov. 2005

•Exposition  
•Conférence  
•Films

Des chefs-d'oeuvre du cinéma sur grand écran!

**HORAIRE DES ACTIVITÉS**  
Mercredi 16 novembre 2005  
« 5 à 7 »  
Ouverture officielle et exposition d'affiches en 3D:  
À La Boîte à bleuets.

19 h  
**LA DAME DE SHANGAI** 1948  
Au Cinéma du Complexe.

**Jeu 17 novembre 2005**  
14 h  
La vie et l'oeuvre d'Orson Welles.  
Au Collège d'Alma.

« 5 à 7 »  
Rallye-jeu-questionnaire sur Orson Welles.  
À La Boîte à bleuets.

19 h  
**CITIZEN KANE** 1941  
Au Cinéma du Complexe.

**Vendredi 18 novembre 2005**  
13 h 30  
Conférence: ORSON WELLES pour tous avec Patrice Dubois.  
À la Tourelle du Collège d'Alma

« 5 à 7 »  
Clôture du mini-festival.  
Tirage du grand prix.  
À La Boîte à bleuets.

**Orson Welles**  
Du 16 au 18 novembre 2005  
Une initiative du Ciné-Club Alma

En collaboration avec: Québec

**LE GROUPE FORGET**



AUDIOPROTHÉSISTES  
AIDES AUDITIVES

**1-800-OREILLE**

CHICOUTIMI  
Édfice Clinique St-Georges  
683, chemin St-Thomas  
Tél.: (418) 545-8800

ROBERVAL  
Édfice Uniprix, centre-ville  
867, boulevard St-Joseph  
Tél.: (418) 275-1105

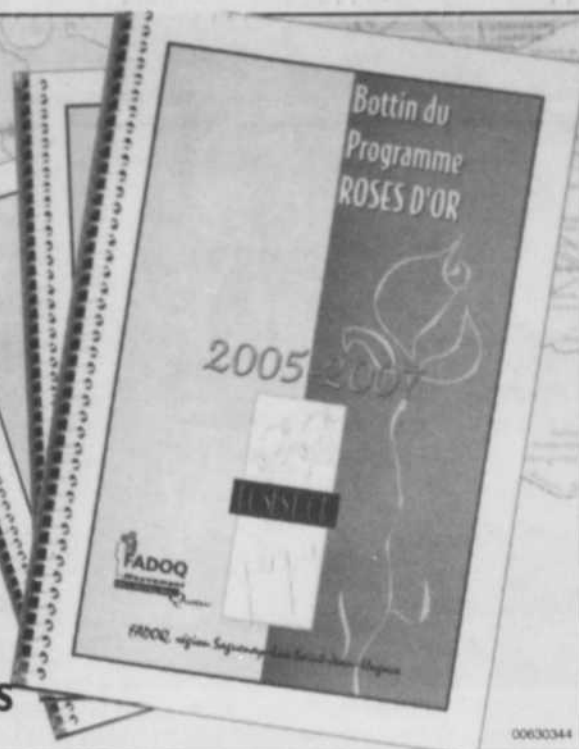
DOLBEAU-MISTASSINI  
Galeries des Érables  
1500, des Érables  
Tél.: (418) 276-8888

Pour faciliter votre recherche  
d'une résidence privée  
pour aînés,

**LE GROUPE FORGET**  
vous offre:

le **Bottin du Programme**  
**ROSES D'OR**

**DISPONIBLE SANS FRAIS**  
**DANS TOUTES NOS CLINIQUES**



**DIMANCHE À LA TÉLÉ**

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Domini. 7797801	...d'Henri 90313	Roi... 81665	Lyoko 25597	Le Jour du Seigneur 83829	Les Couloirs du pouvoir 86503	Téléjournal 74329	La Semaine verte 852329	...Regard 28684	Vu du large 16481	Histoi-res... 50313	Cinéma / LE PRINCE D'ÉGYPTE (4) Dessins animés 823481	Téléjournal 23431	5 sur 5 34329						
TQS	Évangéli-sa. 399400	Pub 343597	Les Bolés 256987	RPM 378042	Y'a plein d'soleil 461706	Cinéma / DOCTEUR JIVAGO (4) avec H. Matheson (2/3) 957464	Cinéma / MOSQUITO COAST (4) avec Harrison Ford, River Phoenix 995955	Les Quilles à TQS 128329	Bête... 871874	Journal 422042										
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 372936				Cinéma / TENDRE CLARA (4) avec Whoopi Goldberg, Neil Patrick Harris 68936	Le TVA Midi 42400	Laroc-que 55416	Évangé-lisa. 12787	Shopping TVA 488232	Pub 5139	Pub 82435	Pierra-feu 2619	...Bugs? 1503	Défilé du Père Noël 3232						
TQc	Dora... 9283110	Bob... (9h11) 49619	Mélodius (9h11) 50771	G. rétrécit (9h11) 6872668	...Macius (9h11) 4873481	Fantômes (10h21)	...mons-tre 23348	Somer-set 24077	L'Oracle 43435	ADN-X 63787	Soyons bêtes! 88042	Doc Sciences / Du baiser au bébé 62892	Pilule... 62690	M'as-tu lu? 99232	National Geographic 34400	À la di Stasio / Tapas 80042				
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay 3426771	Parole et Vie 2063752	Le Monde de l'auto 6307503	Munici-pa. 818110	Ala-non 1375597	Cercle de presse 4128077	Vox Cité Lac-St-Jean 4034684	Municipa. 8415226	S.É.M.O 8404110	Connex. 4119329	Si j'avais SU... 13481					
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	L'union fait la force 51042	Découverte / La vraie guerre de Troie 316481	Et Dieu créa... Laflaque 44706	Tout le monde en parle 73428	Le Téléjournal 75058	Pleins Feux / La Dame de cent ans 532232	Cinéma / UNE HISTOIRE VRAIE (2) avec R. Farnsworth (22h01) 8785665													
TQS	Cinéma / SPIDER-MAN (4) avec Tobey Maguire, Kirsten Dunst 668413	Cinéma / SUPERMAN (4) avec Christopher Reeve, Gene Hackman 597597	Le Grand Journal 646955	Automania 646424																
CJPM	Le TVA 18 heures 6868	Drôles de vidéos 3348	L'École des fans 4961	Star Académie 2005 / Dernière 159058	Star Système extra / Dernière 3197348 / Le TVA (21h45) 8229690	Cinéma / DOUX NOVEMBRE (5) avec Keanu Reeves, Charlize Theron (22h15) 4883416														
TQc	1900, la vie de château 95416	Il va y avoir du sport! / Audrey Benoit 75961	Cinéma / JACQUES ET NOVEMBRE (3) avec Jean Beaudry, Carole Fréchette 8513435	Cinéma / RESSOURCES HUMAINES (4) avec Jallil Lespert, Jean-Claude Vallod (21h21) 78267684	...contraste! (23h10) 3361067	L'Histoire à table - Les Repas Renaissance (23h40) 8785665														
TV5	Village en vue 217787	Journal FR2 135139	Vivement dimanche / Mireille Darc 1997351	Histoire de... (20h15) 70915706	Complément d'enquête / Pétrole: à qui profite la hausse? 733416	Chroniques d'en haut 204348	TV5 Le Journal 117868	Passepartout 757400	Panorama 468139	Variétés 661066										
CANAL D	Humour mental 1516481	Docu-d / Hantise - Exorcisme au salon funéraire 4665787	Sans détour / Drumheller: entre la foi et la science 4831787	Expéditions d'enfer / L'Attaque des orques 4834874	Danger dans les airs / Tenerife, le crash du siècle 4725856															
RDI	Le Téléjournal 4883579	5 sur 5 5274941	Le Monde 9686400	L'Épicerie 9874905	Ushuaïa Nature / Les Evadés du temps 1131042	Le Téléjournal 2294416	Le Point 1382067	La Grippe aviaire: un virus menaçant- Les Grands Reportages 1121665	Le Téléjournal 2299961	Second Regard 5515023	Le Journal RDI 2501998									
RDS	Football / Demi-finale de l'Ouest: Eskimos - Stampeders 413597				Lutte Impact TNA 396329	Sports 30 946868	K.O. 591752	Les Combats ultimes TKO 863481												
S.E.	Influences (19h45) 43567936	Espions en herbe 3D: fin du jeu 713752	Grande Première: Steeve Diamond 721771	Les Règles du jeu 733481	Que nous reste-t-il? 3013431	Aphrodisiaque (23h45) 62296049														
VIE	Interventions miracles 1455787	Décore ta vie 4120435	Métamor-phose 8403481	Le Grand Ménage 4033955	Dre Nadia... 4118690	Guy Corneau... en toute confiance 8749787	Cinéma / LA FLEUR DE L'OUBLI (4) avec George C. Scott, Hector Elizondo 2065110	Cinéma 5738795												
SERIES+	Rex 281058	Porté disparu 936961	Sue Thomas, l'oeil du FBI 849481	Victimes du passé 932145	Nip/Tuck 935232	Les Experts 657077	L'Heure de vérité 609040													
Z	Monstres mécaniques 283416	Autopsie d'un désastre 945619	Techno marine 858139	Les Explorateurs de l'espace 934503	Les Stupéfiants 937690	La Porte d'Atlantis 659435	Alias 304658													
HISTORIA	Jason et les Argonautes: au-delà du mythe 8062874	Destins / Notaire et Patriote 3833232	Tournants de l'Histoire 3746752	Chantiers / Indiscipline olympique 3839416	Espions / Mères porteuses 3832503	Série noire / Massacre de Dieppe 7279868	Made in Québec 1166337													
ÉVASION	Cap sur la France 77058	Hôtels Tendances 185245	Jet-set... voyage 84394	Documentaire européen / Milwaukee 38706	...des haciendas 91856	Xin Chao 792348	Destination Monde / Venezuela 178058	Repères / Pérou 94058	Cap sur la France 682530											
CBJET	Football / Demi-finale de l'Ouest: Eskimos - Stampeders 780969				Just for Laughs Scores 81226	Sunday Night 84313	Canadian Reflections 46665	CBC Sports Late Night 215905												
CFCF	CTV News 1936	Entertainment Spotlight 8416	Law & Order 85684	Cold Case 67232	Desperate Housewives 4452771	Grey's Anatomy (22h01) 84955	CTV News 33787	News 6392961	Ebert & Roeper (20h00) 9119620											
WVNY	ABC News 59684	Ebert & Roeper 40936	America's Funniest Home Videos 81874	Extreme Makeover: Home Edition 94394	Desperate Housewives 87058	Grey's Anatomy 80145	Alias 92110	Pub 851443												
WCAX	News 435	CBS News 787	60 Minutes 2435	Cold Case 5955	Cinéma / THE END OF THE WORLD avec James Brolin, Shannen Doherty 8042	News 7665	...Loves Raymond 15972	King of Queens 58066												
WPTZ	News 2770961	NBC News 2698313	Penn & Teller: Off the Deep End 7033042	Saturday Night Live Special: The 80's 4205232	News 3796416	George Michaels 6605428	Cinéma 3013191													
FOX	NFL Football / Packers - Falcons (19h00) 3461874	NFL Post-Game 91690	The Simpsons 63329	War at Home 79936	Family Guy 23394	American Dad 69961	Charmed 55435	Supernatural 41597	24 8129172											
TSN	NASCAR / Checker Auto Parts 500 (19h00) 923329	Sportscentre 943690	NFL Primetime 565058	NFL Football / Browns - Steelers 851787	Sportscentre 991023															
SPNET	Sportsnetnews 92961	World Pool Masters 67684	Party Poker.com World Open 50348	American Poker Championship 66955	Sportsnetnews 957232															
ARTV	L'Actors Studio / Jeremy Irons 833394	Orgueil et Préjugés (1/6) 481955	Portraits / Au pays de Fanfreluche 563503	Thema: Rodin et Camille 487139	Cinéma / CAMILLE CLAUDEL (3) avec Isabelle Adjani, Gérard Depardieu 498232															
VOX	Esprit Libre 8598503	Vox Cité... 8416955	Moi et Cie 4026665	Conférence: les 7 pouvoirs 4035313	Ala-non 2156416	Le Livre Show 69961	Doc Lapointe 3611042	Cercle de presse 2151961	Communi-qués 2547424											





**COLLECTIVO** - Le groupe constitué d'une quinzaine de membres de la scène de musique alternative de Montréal fera la fête au Côté-Cour de Jonquière le 18 novembre à 20h30. Musique latine, mélanges multiculturels. Une musique bigarrée.

# RACONTE-ART

## Cégep en spectacle

Sous le thème «éclate-toi», la 19e finale locale du concours Cégeps en spectacle prendra son envol, à 19h30 les 16 et 17 novembre à la salle Azimut du Cégep de Saint-Félicien. 47 confidants du cégep présenteront 18 numéros variés en danse, chant, théâtre, création et humour.

Le comité organisateur, formé d'élèves et de membres du personnel, regroupe une soixantaine de personnes. Comme le souligne Gaétan Morin, professeur au cégep et réalisateur du spectacle, «le but n'est pas tellement de s'affronter dans un concours mais plutôt de faire équipe pour partager le plaisir de la scène.»

Les gagnants de cette finale

locale représenteront le Cégep de Saint-Félicien qui sera l'hôte, cette année, de la finale régionale de l'Est du Québec, qui aura lieu à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien, le samedi 18 mars 2006.

## La Pulperie

Afin d'inciter la population à profiter du site de la Pulperie, les cinq expositions en cours seront accessibles du mercredi au dimanche, de 10h à 16h, jusqu'au 4 juin prochain.

En plus de découvrir l'exposition «Astérix et les Romains», qui se termine le 8 janvier 2006, il est possible de découvrir les expositions: «Léon Bouchard, sculpteur», jusqu'au 12 février 2006. Des œuvres inspirées par les pierres qui affluent sur son

## MERCREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

16 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 250993	Coup de pouce 52264	Droit au coeur 87974	Ricardo 66719	simond. 67448	Téléjournal 12581	simond. 41535	Urgences 39790	Deuxième Chance 67622	Les belles histoires des pays d'en haut 61264	La Fosse aux lionnes 77871	Le Téléjournal 50993								
TQS	Caféine (9h00) 825852	L'Avocat et le Diable 313142	110% 314351	Le Débat 979697	Flash 705429	Le Grand Journal 978429	Dr Marcus Welby 787158	Cinéma / L'AMOUR À JAMAIS (5) avec Diane Keaton, Sam Shepard 433790	Simpson 192806	Le Grand Journal 525789										
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 921413	Deux filles le matin 83500	Tout simplement Clodine 22852	Michel Jasmin 7358595	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 623595	La vie... 8304185	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 271036	Les Feux de l'amour 704719	Modèles 2448	Le TVA 17 heures 5239								
TQc	Corne. 62516	...cerise 61887	Tracteur... 89239	Teletub... 14413	Doc Sciences 64448	À la di Stasio / Tapas 71784	Ramdam 65603	Clifford 98429	Pin-Pon 75500	Zoboomba-foo 17500	La Boîte noire 17284	Pilule... 48622	La Période de questions 25448	Tracteur... 39974	Rocket... 35158	Zoboomba-foo 73956	Corne. 46210			
VOX		Hatha Yoga 1203326	Vie active 3630177	Astromo- de. 2901968	Conférence / Les 7 pouvoirs 2902697	Conseil de Ville arrondissement Jonquière 1207142	Murale... 8428790	J'avais... 4965500	Clips... 8430535	Communi. 8346142	Louise à votre service 8342326	La Puce... 880790								
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Véro / Éline Ayotte, Nicola Ciccone 53326	Virginie 51622	L'Épicerie 76429	Le Match des étoiles / Béatrice Picard, Mitsou 99535	Les Invincibles 92041	Le Téléjournal/Le Point 89158	Au-dessus de la mêlée 78500	Véro / Éline Ayotte, Nicola Ciccone 415413												
TQS	Gr. Journal (19h30) 525789	Flash 193535	Rire et Délire 365210	Faut le voir pour le croire 199719	Cinéma / LE PATRIOTE (6) avec Steven Seagal, Gallard Sertain 352871	Le Grand Journal 444806	110% 617210	La Villa des plaisirs 310535	Pub 250475											
CJPM	Le TVA 18 heures 8023	Le Cercle 7993	La poule aux oeufs d'or 6968	Qui a tué? 3177	Les Poupées russes 17351	Faut voir clair / La rue comme vous ne l'avez jamais vue 47577	Le TVA 22 heures 97054	Le Cercle 83806	Michel Jasmin 2885429 / Pub (00h15) 16355369											
TQc	Macaroni tout garni 49351	Ramdam 30603	L'Histoire à table - Les tables des lumières: des menus plaisirs... 64871	Les Francs-tireurs / Marie Eykel 53719	Doc Sciences / Planète en danger- Pour un degré de plus 60055	Des nouvelles de Dieu 66332	Méchant Contraste! 79852	Une pilule... 32784	La Période de questions 968535 / ...du rebut global (00h25) 9274307											
TV5	La Cible (17h05) 86736993	Journal FR2 712239	Cliché 577582	H 807351	Les yeux tout courts 162790	Acoustic 527087	Cinéma / LA NOURRICE (4) avec Sophie Quinton, Marthe Keller 410974	TV5 Le Journal 785210	Village en vue 414790	Tout le monde en parle 438149										
CANAL D	Fallait y penser / Armes de séduction massive 1454697	Biographies / Marie-Soleil Tougas 4773719	Mission Cascades / Entraînement pour durs à cuire 4686239	Slam bam / Que le spectacle commence 4762603	48 heures / Envoûtement fatal 4765790	Stars sur le vif 4592887	Cinéma 2352140													
RDI	Le Téléjournal 1874185	Capital Actions 7179577	Le Monde 9697516	La Part des choses 2049111	À la frontière du Zimbabwe - Les Grands Reportages 1142158	Le Téléjournal/Le Point 1155622	La Part des choses 4793887	Le Monde 4702535	Le Téléjournal/Le Point 2631041	Le Journal RDI 4328384										
RDS	Sports 30 Magazine 625245	Sports 30 543697	Hockey / Penguins - Flyers 49451719				Sports 30 (21h45) 26434516	Séries mondiales de poker 509413	Coupe Quilles Univers 926794											
S.E.	Harold et Kumar chassent le burger 122993	Duplex 327332	Eurotrip 7345806	La Mort suspendue (22h35) 47598790 / Le Connaisseur (00h25) 42248123																
VIE	Métamorphose 8427061	Nicolas et moi 8345413	Manon... 4051351	Manger 8341697	Que feriez-vous? 8594239	Marjolaine et les millionnaires 8670603	Décore ta vie 3540500	Le Grand Ménage 3639448	Bêtes de coeur 2097719	Oui, je le veux! 3351413	Cinéma 5669611									
SERIES+	Demain à la une 779210	New York 911 520351	Sans laisser de trace 433871	Sue Thomas, l'oeil du FBI 526535	Pour la cause 529622	Nip/Tuck 225429	En quête de preuves 650340													
Z	Au-delà du réel 788968	La Revanche des nerds 548622	Ça s'branche où? 269603	Buffy contre les vampires 515429	Le Messager des ténèbres 528993	Les Stupéfiants 425852	Poltergeist 227887	Médium 669098												
HISTORIA	Espions 8993790	Série noire / Lortie 3771448	Nouvelles du front (3/6) 3684968	JAG 3760332	Cinéma / L'AFFAIRE WALLRAFF (5) avec Jurgen Prochnow, Peter Coyote 5009018	Histoire maritime 1096253														
ÉVASION	Parcours d'artistes 99142	Balade en taxi à 100\$ 99806	Enquête d'aventure 34413	Soif de voyage 13546	Vins du monde / Portugal 518055	Xin Chao 273210	Au fil de l'eau 48974	Vidéo Guide 24429	Parcours d'artistes 616524											
CBJET	Canada Now 41326	The Rick Mercer Report 3852	Coronation Street 7531	The Nature of Things / Port Hope: A Question of Power 71535	the fifth estate / A Few Bad Apples 88871	The National 61158	The National (Update) 9837448	Cinéma / RUSSIAN ARK (3) avec Sergey Dreiden (22h35) 1621993												
CFCF	CTV News 35968	Access Hollywood 7264	eTalk Daily 8245	Invasion 64887	Lost 77351	CSI: New York 74210	CTV News 6230177	CTV News 14858833	The Daily Show (00h05) 14858833											
WVNY	Frasier 87535	ABC News 78887	Friends 59264	Will & Grace 94871	George Lopez 62784	Freddie 54719	Lost 92023	Invasion 42500	Sex and the City 76142	Nightline 60719	Pub 445833									
WCAX	News 98264	CBS News 6090	Entertainment Tonight 603	I Walk the Line: A Night for Johnny Cash 2245	Criminal Minds 9581	CSI: New York 9968	News 8049413	Late Show with David Letterman (23h35) 8005210												
WPTZ	News 2618177	NBC News 2609429	Jeopardy 6951351	Wheel of Fortune 2525413	E-Ring 4133061	The Apprentice: Martha Stewart 4057697	Law & Order 4050784	News 7898516	The Tonight Show (23h35) 1623535											
FOX	The Simpsons 32061	That '70s Show 50413	The Simpsons 17390	Seinfeld 56697	That '70s Show 3855790	Stacked 3778697	Trading Spouses 4994535	One Tree Hill 56852	Related 58887	Sex & the City 52433										
TSN	Off the Record 261535	Sportscentre 252887	That's Hockey 520790	Off the Record 178871	Hockey / Red Wings - Flames 348210			Sportscentre 218603	NASCAR 686164											
SPNET	Prime Time Sports 66626	NBA Basketball / 76ers - Raptors 819535					Sportsnetnews 71072	Prime Time Sports 24055												
ARTV	Style et Maisons 896245	Bouscotte 508239	Cinéma / ZORBA LE GREC (3) avec Anthony Quinn, Alan Bates 299210	Mange ta ville 154806	360° GEO 770413	Montréal P.Q. 687814														
VOX	Fondation Mgr Bouchard 8436719	Bingo en direct 8347871	Municipali- tés 4046429	...de prévention 4058264	Conférence / La Grippe aviaire 2087332	Cercle de presse 3622158	BoxeRock 2099177	Communi- qués 2478340												

lot de Sainte-Hedwige de Roberval, des sculptures à même le roc, masses surgies du sous-bois, vivantes de la mousse.

Aussi, «L'Espace Arthur Villeneuve», «Les enjeux de La Pulperie»

(longue durée), qui met en évidence le contexte socio-économique lors de la fondation de la Compagnie de pulpe de Chicoutimi. Et «Se dire d'ici. Au pays du Saguenay et du Lac-Saint-Jean» (longue durée).

À l'aide de la technologie multimédia, cette exposition interactive raconte l'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean par le biais de l'identité régionale. Des objets de la collection de La Pulperie sont mis en évidence.

### Propulsion

Le groupe vocal Propulsion recherche des ténors et des barytons expérimentés pour compléter son équipe. Le tout en vue de présenter un grand spectacle avec décors et costumes qui sera présenté en mai 2006. Pour apprendre les pièces, des CD et des partitions sont disponibles. On s'informe à Carole Arsenault au 695-7323.

### Noël autour du monde

Le spectacle «Noël autour du monde» est présenté le 25 novembre à 18h30, Auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval. Clowns, père Noël et Fée des étoiles sont sur scène. Un moment magique pour les jeunes.

### Tour du lac

Le passage des écrivains Danielle Dubé et Yvon Paré a connu un fort succès à la Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval le 28 octobre dernier. Tellement que les écrivains ont manqué d'exemplaires à dédicacer du «Tour du lac en 21 jours». La Bibliothèque a maintenant des exemplaires pour ceux et celles qui en ont fait la demande. Il suffit de communiquer avec Lise Morin.

### Improvisation

Les deux premières équipes de la Ligue d'improvisation musicale du Saguenay s'affronteront au Côté-Cour de Jonquière le 14 novembre à 20h. Les deux équipes sont constituées de quatre

joueurs-musiciens. La nouvelle ligue comprend quatre formations.

### Duos d'amour

Suzie Leblanc et Daniel Taylor et l'ensemble Arion composé de 18 musiciens seront à Alma, le 19 novembre à l'Auditorium d'Alma.

Le tout à 20h. Pour les amateurs de chants.

### Rodrigue Villeneuve

La Société d'étude et de conférences reçoit le metteur en scène Rodrigue Villeneuve aujourd'hui à 13h15 pour une conférence et une représentation du «Misanthrope» de Molière au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC. On s'informe au 693-8172.



Rodrigue Villeneuve

## JEUDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

17 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 936271	Coup de pouce 26727	Droit au coeur 68727	Ricardo 47562	simond. 48291	Téléjournal 75982	simond. 22388	Urgences 10543	Deuxième Chance 31185	Les belles histoires des pays d'en haut 59307	La Fosse aux lionnes 38814	Le Téléjournal 86814								
TQS	Caféine (6h00) 762388	L'Avocat et le Diable 772833	110% 691494	Le Débat 137611	Flash 615814	Le Grand Journal 728475	Dr Marcus Welby 876098	Cinéma / LES LEÇONS DE LA VIE (4) avec Albert Finney, Greta Scacchi 354291	Simpson 805340	Le Grand Journal 579833										
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 851659	Deux filles le matin 53291	Tout simplement Clodine 40494	Michel Jasmin 6607807	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 812291	La vie... 7653497	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 833524	Les Feux de l'amour 554765	Modèles 8611	Le TVA 17 heures 3140								
TQc	Corne. 43369	...cerise 35340	Tracteur... 59920	Teletub-bies 91494	Doc Monde 45291	Points chauds / Islam 32727	Ramdam 46456	Clifford 62982	Pin-Pon 36543	Zobooma-foo 61253	Doc Sciences 25949	La Période de questions 96861	Tracteur... 89475	Rocket... 85659	Zobooma-foo 38253	Corne. 69611				
VOX	Fondation de ma vie 3514185				Spécial 2961340	...perdus 2979369	...écolo 3518901	Cercle de presse 1274814	Moi et Cie 7548456	Fondation place du royaume 850185	Communiqués 8334307	Louise à votre service 8319098	Que-ritmo 821098							
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Véro / Rémy Girard, Antoine Bertrand 30307	Virginie 87543	Cover Girl 15814	Les Missions de Patrice 87678	Au nom de la loi / Dernière 67814	Le Téléjournal/Le Point 60901	Au-dessus de la mêlée 39543	Véro / Rémy Girard, Antoine Bertrand 352949												
TQS	Gr. Journal (18h30) 579833	Flash 813369	Les Sosies... 194746	...d'une caméra 802253	Le Bachelor / Dernière 342456	Donnez au suivant 355920	Le Grand Journal 365307	110% 630123	La Villa des plaisirs 697678	Cinéma 93164215										
CJPM	Le TVA 18 heures 9104	Le Cercle 7776	Star Système 8369	...des Bleu Poudre 9340	Caméra Café / Dernière 7017	Hommes en quarantaine 6524	Lance et compte: la reconquête / Dernière 94388	Le TVA 22 heures 97475	Le Cercle 73307	Cinéma / LE TROUILLARD DU FAR WEST (5) avec Jerry Lewis 65036										
TQc	Macaroni tout garni 66524	Ramdam 80104	Malcolm 58017	1900, la vie de château 86388	Doc Société / 15 novembre 76, 20h40 27272	Cinéma / MOI CÉSAR, 10 ANS 1/2, 1 M 39 (4) avec Jules Sitruk, Mabo Kouyaté 4542456	La Boîte noire (22h45) 8453746	La Période de questions (23h30) 1964524 / Méchant Contrasté! (23h30) 9242708												
TV5	La Cible (17h55) 86630765	Journal FR2 797982	Documentaires / La Guerre du Pacifique: Nagasaki (3/3) 231901	Envoyé spécial 948949	Savoir plus santé / Respirer à pleins poumons 877340	TV5 Le Journal 970388	Job Trotter 529678	Temps présent / Adieu, chère retraite anticipée! 958949												
CANAL D	Superscience / L'Instinct de survie 1421369	Biographies / Wilfrid Derome 4660291	Dossiers FBI / À la recherche de Lisa Renee 4646611	Enquête sur les abus du pouvoir / Les Compagnies pétrolières 466475	Auger enquête / Vol d'identité 4669562	Excès de stars / Alerte à Malibu: les rescapés de la renommée 4496659	Cinéma 6657352													
RDI	Le Téléjournal 7794577	Capital Actions 6428889	Le Monde 9591388	La Part des choses 4523253	...grandes controverses de la constitution européenne 1039630	Le Téléjournal/Le Point 1059494	La Part des choses 4697659	Le Monde 4606307	Le Téléjournal/Le Point 6936253	Le Journal RDI 8623596										
RDS	Sports 30 Magazine 475291	Sports 30 250185	Hockey / Panthers - Sénateurs 570746	Sports 30 700524	Lutte Impact TNA 422369	RDS Motorisé 951050														
S.E.	Interférences (17h40) 12905765	Pour l'amour d'Émilie (19h20) 21701543	Hôtel Rwanda 1443746	L'Aguicheuse (23h05) 3260185	Trésor national (20h45) 30609483															
VIE	Métamorphose 8321833	Nicolas et moi 8312185	Le Grand Ménage 4955123	Dre Nadia... 8318369	Diagnostic: inconnu 8554611	On a échangé nos mères 8574475	Décore ta vie 3517272	Déco sur mesure 3526920	Manger 2984291	Oui, je le veux! 3328185	Cinéma 5636383									
SERIES+	Demain à la une 625494	Newport Beach 370307	Victimes du passé 356727	La vie après la vie 369291	L'Empreinte du crime 379678	Porté disparu 574235	En quête de preuves 504166													
Z	Au-delà du réel 694524	La Revanche des nerds 372630	Projet Tuning 677681	La Porte des étoiles 358185	La Porte d'Atlantis 378949	Autopsie d'un désastre 371036	Alias 774253	Le Messager des ténébreux 573296												
HISTORIA	Made in Québec / Vachon 8897562	Tournants de l'Histoire / Famine 3668920	Chantiers / Raffineries 3644340	JAG 3664104	Cinéma / UN TEMPS POUR AIMER (5) avec Russell Crowe, Christianne Hirt 1611253															
ÉVASION	Profession Voyageur 64104	Jet-set... voyage 55456	Balade en taxi à 100\$ 30659	Paquebot City 44340	Tous les chemins... 49307	Passeport pour la gourmandise 797562	La détente est dans le spa 64388	...des haciendas 29727	Voyage pratique 38475	Itinéraires de rêve 98982	Profession Voyageur 106166									
CBJET	Canada Now 72299	72 Hours: True Crime 2543	Coronation Street 2253	Canadian Antiques Roadshow 69678	Geminis 20th Anniversary Special 49814	The National 42901	The National (Update) 9724920	Cinéma / SUSPICIOUS RIVER (5) avec Molly Parker (23h30) 1525785												
CFCF	CTV News 12949	Access Hollywood 6765	eTalk Daily 4036	The O.C. 61678	CSI: Crime Scene Investigation 41814	ER (21h05) 4840104	CTV News 20833	CTV News 6134949	The Daily Show (20h45) 14825505											
WVNY	Frasier 26920	ABC News 17272	Friends 85185	Will & Grace 13456	Alias 78920	The Night Stalker 65456	Primetime 68543	Sex and the City 37185	Nightline 27982	Pub 359031										
WCAX	News 79017	CBS News 3253	Entertainment Tonight 123	Survivor Guatemala: The Maya Empire 8036	CSI: Crime Scene Investigation 8272	Without a Trace 8659	News 8016185	Late Show with David Letterman (23h35) 8072982												
WPTZ	News 2512949	NBC News 2596901	Jeopardy 6855123	Wheel of Fortune 2592185	Joey 6831543	Will & Grace 6850678	The Apprentice 4 4024369	ER 4027456	News 7792388	The Tonight Show (23h30) 1527307										
FOX	The Simpsons 82562	That '70s Show 73814	The Simpsons 41727	Seinfeld 79098	The O.C. 4878543	Reunion 4898307	Smallville 33833	Everwood 39630	Sex & The City 49586											
TSN	Off the Record 171920	Sportscentre 162272	NHL on the Fly 537611	Sportscentre 761974	Sportsnetnews 10433	Off the Record 857098	World Cup of Golf 955296													
SPNET	Prime Time Sports 13388	Over-Time 4185	Hockey / Panthers - Sénateurs 707920	Prime Time Sports 94746																
ARTV	Bibliotheca 715388	Bouscotte 421185	Cinéma / LES FOUS DE BASSAN (4) avec Steve Banner, Bernard-Pierre Donnadieu 157098	Style et Maisons 602475	Orgueil et Préjugés (1/6) 232630	Viens voir les comédiens / Monique Mercure 144036	Montréal P.Q. 517050													
VOX	...environnement 8323291	Alphabétisation 8314543	Conférence: les 7 pouvoirs 4924253	Top plus 4933901	Forêt boréale 4952036	Conseil de Ville arrondissement Jonquière 2981104	Que-ritmo 2993949	La Chasse au... 3320543	Communiqués 2445012											

# RACONTE-ART

## Camp musical

L'assemblée générale du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura lieu le 17 novembre à 19h00 à la salle du conseil d'administration de la Fédération des

caisses Desjardins, 50 rue des Roses à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La corporation parlera de ses démarches menant à la réalisation de la phase 2 des rénovations de ses installations.



**CURRERI** - L'artiste Chris Curreri prend plaisir à établir des liens entre les photographies anciennes et le traitement numérique. Dans «Bicycle Race» il s'intéresse aux visages des individus en les modifiant de manière à troubler l'ambiance et créer un autre univers.

## Prélude

Le chœur Prélude de Jonquière prépare un spectacle sous le thème de l'amour. Le tout sera réalisé en collaboration avec le club de patinage artistique «Les fines lames» de Chicoutimi. Les représentations auront lieu le 11 et 12 février au centre Georges-Vézina. Les billets seront en vente bientôt.

## Concert

À l'occasion du centième anniversaire de Saint-Nazaire, la chorale Aquilon donnera un concert de Noël à l'église de l'endroit. Le tout aura lieu le 26 novembre à 20h. Les billets sont en vente dans les commerces de Saint-Nazaire. On s'informe au 662-6290 ou au 662-6744.

## Disque

Marie-Nicole Lemieux, contralto, lance un disque intitulé «L'heure exquise», une suite de mélodies françaises de Reynaldo, Hahn, Ernest Chausson, Claude Debussy et Georges Enesco. Daniel Blumenthal, sur étiquette Naïve, accompagne la chanteuse au piano.

## Sacrées citrouilles

Plus de 2380 personnes ont été voir l'exposition concours Sacrées citrouilles présentée par le Centre national d'exposition. Dans le contexte où les écoles n'étaient pas au rendez-vous de la sorcière Yasmina, l'événement s'avère un véritable succès concluent les organisateurs.

Pour cette 11e édition, le Prix

du grand public a été accordé à Natacha Poirier et Nathalie Girard dans la catégorie groupe adultes pour «Démétan et Réntan en randonnée». La compétition était forte mais le choix du public s'est imposé par le grand nombre de votes pour la citrouille gagnante.

Très heureuse, l'équipe du Centre national d'exposition a apprécié l'appui de la population à l'égard de cette exposition annuelle.

«L'exposition Sacrées Citrouilles est devenue, au fil des ans, une activité populaire appréciée et attendue autant par les jeunes que les plus vieux. La sorcière Yasmina vous dit au revoir et prépare déjà la 12e édition.»

## VENDREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 907857	Coup de pouce 89128	Droit au coeur 21128	Ricardo 84925	simond. 85654	Téléjournal 72963	simond. 92215	Urgences 80470	Deuxième Chance 42596	Les belles histoires des pays d'en haut 89470	La Fosse aux lionnes 18055	Le Téléjournal 56505								
TQS	Caféine (8h00) 676586	L'Avocat et le Diable 140296	110% 888055	Le Débat 739079	Flash 478321	Le Grand Journal 625383	Dr Marcus Welby 441302	Cinéma / C'EST ELLE (4) avec E. Burns, M. McGlone 180654	Simpson 856050	Le Grand Journal 766383										
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 774505	Deux filles le matin 90654	Tout simplement Clodine 46296	Michel Jasmin 1536449	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 742437	La vie... 1958609	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 763760	Les Feux de l'amour 444383	Modèles 7302	Le TVA 17 heures 6321								
TQc	Corne. 33050	...cerise 32321	Tracteur... 23673	Teletub... 52673	Doc Société / 15 novembre 76 75352	...contras... 71437	...château 72166	Ramdam 43437	Clifford 63789	Pin-Pon 28692	Zobooma-foo 55760	M'as-tu lu? 91654	La Boîte noire 35586	La Période de questions 43654	Tracteur... 59166	Rocket... 48050	Zobooma-foo 15234	Corne. 39302		
VOX			Hatha Yoga 1230470	Vie active 3594321	Municipa. 2838012	Traject. 2939741	Top plus 3585673	Vox Cité Saguenay 1241586	Conseil de Ville arrondissement Jonquière 1240857	Ostéop. 8301079	...tounes 8380586	Municipa. 8379470	Cercle de presse 4911789							
			18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00					
CKTV	L'union fait la force 98079	La Petite Vie 72031	Au-delà du Réal / Montréal 57234	Infoman 78215	Janette / Normand Brathwaite 17741	Zone libre documentaires / Arafat mon frère 37505	Le Téléjournal/Le Point 30692	Au-dessus de la mêlée 68514	Grande Ourse 275895											
TQS	Gr. Journal (16h30) 766383	Flash 864079	La Porte des étoiles 192499	Cinéma / TRAHISON MORTELLE (6) avec Nicolette Sheridan, Andrew Jackson 105963	Le Grand Journal 184470	110% 460302	La Villa des plaisirs 488019	Cinéma 93132616												
CJPM	Le TVA 18 heures 8895	Le Cercle 9147	J.E. 42857	Les Retrouvailles 55321	Le TVA 22 heures 41128	Les Retrouvailles 10760	Le Cercle 21499	Cinéma 35364												
TQc	Macaroni tout garni 36215	Banzaï! 50895	Une pilule... 95470	Il va y avoir du sport! 852708	À la di Stasio 84499	Belle et Bum / Isabelle Boulay, Véronique DiCaire, Sao 47128	Cinéma / BRAZIL (1) avec Jonathan Pryce 2607005													
TV5	La Cible (17h55) 86607437	Journal FR2 565321	d. 817296	Thalassa / Un an après le tsunami: cauchemar de Wilson 801906	Arte reportage 714876	TV5 Le Journal 538302	Écrans du monde 185234	P.J.: police judiciaire 871895												
CANAL D	Enquête sur les abus du pouvoir / Les Compagnies pétrolières 1481741	Auger enquête / Vol d'identité 4637963	Un tueur si proche / Le Prédateur de la 20 (André Gagnon) 4613383	Les Nouveaux Détectives / Trahison 4633147	Preuves à l'appui / Le Système CODIS - Un cas d'empreinte 4636234	Sexe Réalité 4456031	Expéditions d'enfer 1306600													
RDI	Le Téléjournal 4428609	Capital Actions 4228401	Le Monde 9551760	La Part des choses 8828465	Les Démineurs - Les Grands Reportages 1006302	Le Téléjournal/Le Point 1026166	Sortir 4657031	Le Monde 4673079	Le Téléjournal/Le Point 2262115	Le Journal RDI 2928708										
RDS	Sports 30 Magazine 305437	Sports 30 396789	La Ligue en question 664692	Hockey / Canadiens - Devils 493692	Sports 30 630760	Canadiens express 369895	Jeux extrêmes d'été 870180													
S.E.	Les Égarés (17h00) 1647876	Les Choristes (18h30) 58164079	Entourage 2 #7 (20h15) 99612050	Aux portes de la noirceur 7219437	Un soupçon de rose (22h40) 83259876 / Voix céleste, corps de rêve (00h15) 91281987															
VIE	Le Grand Ménage 8398505	Manger 8389857	Décore ta vie 4922895	Métamorphose 8378741	C'est pourtant vrai 8521383	Les Mariées d'Hollywood 8541147	Décore ta vie 3584944	Manon... 3593692	Interventions miracles 2885857	Cinéma 5530155										
SERIES+	Demain à la une 539692	Ed 284505	Les Experts 260925	Amy 280789	Doc 283876	L'Heure de vérité 972383	Largo Winch 321884													
Z	Au-delà du réel 531050	Les Stupéfiants 286963	Mutant X 262383	Alias 282147	Dead Zone 285234	Médium 974741	Aux frontières de... 323242													
HISTORIA	Destins / Joseph Guibord 8864234	Espions / Rick Ames 3635692	Gengis Khan 3611012	JAG 3631876	Cinéma / AUX SOURCES DU NIL (3) avec Patrick Bergin, Iain Glen 1688925															
ÉVASION	Reiselust 34895	La Ruée vers l'Ouest 25147	Les Grands Aventuriers 60857	Soif de voyage 79470	Hôtels Tendence 378437	Tous les chemins... 43963	Le Top des stars 11876	Destination Monde / Rio 419302	Rose 35857	Reiselust 940154										
CBJET	Canada Now 58470	The Red Green Show 1234	Coronation Street 2215	Royal Canadian Air Force 7654	This Hour has 22 Minutes 6789	Just for Laughs 95925	The National 98012	The National (Update) 9791692	Cinéma / HEAVEN (4) avec Cate Blanchett (20h25) 1582437											
CFCF	CTV News 77944	Access Hollywood 9418	eTalk Daily 6429	Ghost Whisperer 36401	Close to Home 28895	Law & Order: Criminal Intent 98654	CTV News 74586	CTV News 6194321	CSI: Crime... (00h05) 8395548											
WVNY	Frasier 89321	ABC News 70673	Friends 55876	Will & Grace 76857	Supernanny 15383	Hope & Faith 95031	Hot Properties 89091	20/20 38234	Sex and the City 68596	Nightline 97673	Pub 6604890									
WCAX	News 32418	News 2944	Entertainment Tonight 215	Ghost Whisperer 2437	Close to Home 2673	Num3rs 5760	News 8083857	Late Show with David Letterman (23h35) 8049654												
WPTZ	News 2572321	NBC News 2563673	Jeopardy 6822895	Wheel of Fortune 2569857	Dateline NBC 4004505	Three Wishes 4084741	Law & Order: Criminal Intent 4094128	News 7752760	The Tonight Show (23h35) 1594079											
FOX	The Simpsons 29925	That '70s Show 43505	The Simpsons 28708	Seinfeld 49789	Bernie Mac 3726234	Malcolm in the Middle 3705741	Killer Instinct 4865079	What I Like about... 37876	Reba 13296	Reba 56128	Twins 85499	Sex & the City 26567								
TSN	Off the Record 925789	Sportscen- tre 909741	Hockey / Thrashers - Flyers 421895	That's Hockey 622215	Sportscen- tre 227944	Off the Record 256321	Mixed Martial Arts 896548													
SPNET	Prime Time Sports 33760	NBA XL 9186	NBA Basketball / Raptors - Celtics 637166	Sportsnetnews 30296	Prime Time Sports 64437															
ARTV	Carte de mode 550499	Quelle famille! 574079	Vive les mariés! 819789	Orgueil et Préjugés (2/6) 828437	Moi et l'autre 182147	...fabuleuses 266673	Elles 801760	Cinéma / HOTEL NEW HAMPSHIRE (4) avec Jodie Foster, Rob Lowe 858944												
VOX	Vox Cité Saguenay 8390963	Friprix 4991925	Hockey LHJMQ / Rimouski - Gatineau 8387499	Complètement dada 97754673	Baromètre 2953321	Esprit libre 3397215	Communi- qués 2349884													



**SACRÉES CITROUILLES** - Prix du grand public: Démétan et Rénatan en randonnée, par Natacha Poirier et Nathalie Girard dans la catégorie groupe adultes. (Photo CNE)

**Zoom sur...**

**CHICOUTIMI (CL)** - Projet en continuité, l'équipe de photographes de presse professionnels, présentent une exposition dont les œuvres font désormais l'objet d'un livre. On peut découvrir ce que leur œil a capté au fil de leur expérience lors de l'Événement Zoom sur... Roberval et Mashteuiatsh, à la Mairie de Roberval ce dimanche 13 novembre de 13 h à 16 h.

C'est l'occasion de revoir ces photographies prises lors de l'activité zoom du 1er et 2 octobre, à laquelle participaient 32 photographes professionnels.

Début décembre, Les éditions Groupe Photo Média International lanceront un livre de 132 pages, conçu à partir des images réalisées alors.

Le livre sera en prévente sur place.



**PHOTOGRAPHIES** - Le peintre sculpteur Léonard Simard, tel que saisi par la caméra de la photographe Marie-France Coaillier de «The Gazette» lors de l'Événement zoom sur Roberval/Mashteuiatsh en octobre dernier.

**SAMEDI À LA TÉLÉ**

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

19 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKTV</b>	Mona... 29567	W.I.T.C.H 28838	Kim... 95190	Lizzie 55426	Ma vie de star 70638	...dragon 95154	Le Projet Zeta 63364	In Situ 64093	Téléjournal 26426	Art Circuit 59242	L'Accent 45141	Y paraît... 58513	Ça vaut le détour! 71567	Iznogoud 19906	...Tintin 46548	...étrange 52155	Match! 54567	Téléjournal 14451	5 sur 5 45819	
<b>TQS</b>	Pub 640180	Box-office 64951	Aventures 630703	Automania 37227	RPM 612432	Pub 399819	...match 390548	Pub 650567	Les Bolés 376093	Cinéma / FOURMIZ (3) Dessins animés 1730221			Cinéma / L'ÉQUIPE DE CASSE-GUEULE (5) avec Scott Bakula, Robert Loggia (19h45) 93810074			...mijote? 953426	Journal 773722			
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (7h00) 543426				Tout simplement Clodine 16987		...jaquettes 81180	...marché 99109	Le TVA Midi 44242	Via TVA 77068	Bec et... 30567	Shopping TVA 640074	Pub 693906	Cinéma / INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE (4) avec Harrison Ford, Sean Connery 985819						
<b>TQc</b>	Dora... 9052242	Bob... (9h01) 75722	Mélo dius (9h01) 66074	G. rétrécit (9h01) 6634600	...Macius (9h04) 4642513	Esprits... (10h21)	...monstre 18890	Somerset 26819	L'Oracle 86838	Malcolm 77744	Soyons bêtes! 27249	Doc Monde 45513	Points chauds / Islam 20635	National Geographic 36242	L'Histoire à table 84242					
<b>VOX</b>	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay 1227906	Friprix 169906	S.É.M.O 2919987	Cercle de presse 1220093	BoxeRock 1133513	...école 3369432	...manger 8362180	...rénove 20635	Gourman. 39258	S.É.M.O 2929364	Friprix 214180	Vox Cité Lac St-Jean 3573838				
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
<b>CKTV</b>	L'union fait la force 35432	La Fureur / Isabelle Boulay, Éric Lapointe, Arielle Dombasle 667161	Cinéma / UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE! (4) avec Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan 300364		Mr. Bean 42906	Le Téléjournal 27155	Au nom de la loi / Dernière 703722	Le Garage / Loco Locass 69722	Cinéma 730049											
<b>TQS</b>	Rire et Délire 770635	Cinéma / SCOOBY-DOO (5) avec Freddie Prinze Jr., Sarah Michelle Gellar 5533616			Cinéma / FORMATION EXTRÊME (5) avec John Travolta, Connie Nielsen (20h15) 18990600			Gr. Journal (22h22) 8196345	À communiquer (22h22) 5224548	Cinéma / PÉCHÉS À HOLLYWOOD avec Hal Hutton (22h22) 2559155										
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures 9529	Cinéma / CHATS ET CHIENS (5) avec Alexander Pollock, Jeff Goldblum 7478068			Cinéma / COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS (5) avec Kate Hudson, Matthew McConaughey (20h15) 4711364			Le TVA (22h45) 5464971	Cinéma / LES JEUX SONT FAITS (5) avec Ben Affleck, Charlize Theron (22h16) 57049600											
<b>TQc</b>	Banzaï! 99616	ADN-X 17068	Les Francs-tireurs / Marie Eykel 69068	National Geographic / Le Volcan de Montserrat 41616	Belle et Bum / Stéréotaxie, Ariane Moffatt, Marc Déry 33155	Cinéma / C'EST LA VIE (4) avec Jacques Dutronc, Sandrine Bonnaire 709426														
<b>TV5</b>	Job Trotter 488277	Journal FR2 479529	Passepartout 747432	Le plus grand cabaret du monde / Arielle Dombasle, Michel Jonasz 5602513	Paroles de clips (21h46) 79995722	Saltimbanques 459890	TV5 Le Journal 475838	d. 919242	On ne peut pas plaire à tout le monde 8851635											
<b>CANAL D</b>	Juste pour rire: les gags 5682426	Fou! Fou! Fou! 5779906	Y sont pas plus fous que nous autres 4604635	Rousseau en spectacle 4517155	Excès de stars / Jeunes, riches et célèbres 4600819	Stars sur le vif 4603906	Culture du X 4423703	La Maîtrise du feu 5601812												
<b>RDI</b>	Le Téléjournal 2228221	5 sur 5 8523613	Le Monde 9528432	La Facture 2123677	Enjeux 1073074	Le Téléjournal 2063548	Vivre ici 9685839	Zone libre documentaires / Arafat mon frère 1990797	Le Téléjournal 2068093	Marc Gagnon 5384155	Le Journal RDI 2363730									
<b>RDS</b>	Sports 30 219635	L'Avant-match 200987	Hockey / Capitals - Canadiens 49382635			À communiquer (21h46) 79598971	Sports 30 100068	Tennis Masters Series 122180												
<b>S.E.</b>	Avant la nuit tout est possible (17h20) 60559819	Zig Zag: l'étalement zébré (19h45) 10606703	Mon Comeback 675797	Le Retour de Danny Ocean (21h05) 37378258			Aphrodisiaque (23h15) 84432877													
<b>VIE</b>	Que feriez-vous? 1224819	Décore ta vie 4999567	Métamorphose 8272513	Oui, je le veux! 4975987	Quand passe la cigogne 4987722	On a échangé nos mères 8518819	Les Mariées d'Hollywood 8511906	Que feriez-vous? 2852529	Cinéma 5507827											
<b>SERIES+</b>	Simplement Zoé 363600	Doc 107451	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 813141	Nip/Tuck 103635	Témoins silencieux 106722	Brigade spéciale 802529	Secrets d'État 251020													
<b>Z</b>	Les Stupéfiants 445258	Monstres mécaniques 116109	Dead Zone 192529	Médium 105093	Le Messenger des ténèbres 108180	Aux frontières de l'inexpliqué 804987	Poltergeist 260778													
<b>HISTORIA</b>	Les Premiers Canadiens (17h00) 5288548	Nouvelles du front (3/6) 3602364	Série noire / Lortie et l'Assemblée nationale 3515884	JAG 3608548	Cinéma / LE BATEAU (3) avec Jurgen Prochnow, Herbert Arthur Gronemeyer 1582797															
<b>ÉVASION</b>	Cap sur l'Espagne 88548	Julie autour du monde 99600	Soif de voyage 47703	Paquebot City 95884	Soleil tout inclus 32906	Profession Voyageur 80744	Asslama 71432	Bleu 63971	Vidéo Guide / Polynésie française 356838	Au fil de l'eau 64708	Cap sur l'Espagne 853020									
<b>CBJET</b>	Saturday Report 8432	Saturday Night 6884	Hockey / Thrashers - Maple Leafs 328635			Hockey / Blackhawks - Oilers 948136														
<b>CFCF</b>	CTV News 21884	Sportsnight 360 8277	W-Five 89884	CSI: Miami 61432	Nip/Tuck 85068	The Sopranos 1143819	CTV News (23h06) 1314451	CTV News (23h30) 29017600 / CSI: Crime... (00h14) 97361575												
<b>WVNY</b>	World Golf Championships (18h30) 283884	Will & Grace 92364	Cinéma / HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS (4) avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint 940432			Sex and the City 83890	Pub 3664681													
<b>WCAX</b>	College Football / Alabama - Auburn (19h30) 657187	News 1635	King of Queens 635	Without a Trace 6890	CSI: Miami 8646	48 Hours Mystery 3513	News 2155	Entertainment this Week 18635												
<b>WPTZ</b>	News 2549093	NBC News 2530345	Stargate SG-1 4062529	Law & Order: Criminal Intent 4075093	Law & Order: SVU 4981600	News 3565548	Saturday Night Live 3139426													
<b>FOX</b>	Pub 19426	That '70s Show 93726	Seinfeld 58906	Cops 4812987	America's most Wanted 47890	24 57277	Mad TV 55432	Alias 8998204												
<b>TSN</b>	Sportscentre 540616	CFL Countdown 211567	TSN's Canadian Chopper Challenge 297987	Boxing / Floyd Mayweather Jr. - Shamba Mitchell 756093	Sportscentre 242703															
<b>SPNET</b>	Hockeycentral 7154	Sportsnetnews 8426	NBA Basketball / Cavaliers - 76ers 533345	Sportsnetnews 35708	Poker Superstars 57635	Sportsnetnews 391044														
<b>ARTV</b>	Vive les mariés! 191364	Pour l'amour du country 643797	Viens voir les comédiens / Huguette Oigny 725345	Toute une soirée avec Michel Houellebecq 2828068	Cinéma / EXTENSION DU DOMAINE DE LA LUTTE (4) avec Philippe Harel, José Garcia (22h20) 95395432															
<b>VOX</b>	100% écolo 844819	LéZart 5761616	Vox Cité Saguenay 8350345	Municipalités 493155	Conférence / Les 7 pouvoirs 2925548	Friprix 3553074	Le Livre Show 709426	Le Guide de l'auto 2920093	Communiqués 2316556											



Guy Blackburn

## Centre d'exposition Sagamie

# Guy Blackburn travaille en résidence

par Christiane Laforge

**ALMA (CL) - Nouvellement réaménagé, le Centre d'exposition Sagamie sera inauguré par Guy Blackburn et Guy Sioui Durand dans le cadre du projet TOUCHE.**

L'espace de 1500 pieds carrés du centre, est dédié à l'ensemble des pratiques actuelles, principalement les arts contemporains numériques.

Artiste en résidence pour une durée de trois mois, Guy Blackburn travaille sur l'intégration de l'imprimé numérique grand format à une installation. En complément, le commissaire Guy Sioui-Durand veille au contenu théorique, développé en parallèle au contenu artistique.

«Il s'agit d'un projet d'expérimentation dans lequel se retrouve étroitement imbriquées la recherche artistique et la réflexion théorique, la production et la diffusion, la résidence d'artiste et l'exposition» explique-t-on dans un communiqué de presse. La communication s'établit entre l'artiste, le commissaire et le public par les traces visuelles, les textes et la vidéo-graphie.

Considéré comme un artiste

majeur du Québec dans l'art de l'installation, Guy Blackburn a développé un intérêt pour le traitement numérique de l'image et l'imprimé numérique grand format qu'il intègre à sa «recherche installative». Une démarche qui s'inscrit en tout point dans la philosophie du Centre d'exposition Sagamie.

«Ce laboratoire en continu s'articule en soutenant des projets de recherche et de diffusion qui génèrent une réflexion novatrice sur le médium numérique et questionnent la relation entre l'imprimé numérique grand format et différents contextes de création en art actuel : installa-

tion, performance, interventions urbaines, art relationnel, photographie, peinture, estampe, intégration à l'architecture, pratiques hybrides, transversales ou émergentes des nouvelles générations d'artistes...»

Depuis longtemps collaborateur de Guy Blackburn, le commissaire Guy Sioui Durand se révèle l'interlocuteur idéal pour expliquer et questionner tout ce qui touche l'installation et ses rapports à la technologie. Il interpelle autant l'intégration du traitement numérique des images à un mode installatif de création que les modes technologiques de diffusion.

## CINÉ-MAISON DE LA SEMAINE

### DIMANCHE 13 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL D** — LA COMPÉTITION 1266874 (6) (Race the Sun), É.-U. 1996. Comédie de Charles T. Kanganis avec Halle Berry, Casey Affleck et Eliza Dushku. — Des jeunes construisent une automobile propulsée par énergie solaire avec laquelle ils participent à une course à travers l'Australie. (2h)

**10h00**  
**CJPM-CFER** — TENDRE CLARA 68936 (4) (Clara's Heart), É.-U. 1988. Drame psychologique de Robert Mulligan avec Whoopi Goldberg, Neil Patrick Harris et Kathleen Quinlan. — Un jeune adolescent délaissé par ses parents se reconforte auprès de sa gouvernante au tempérament chaleureux. (2h)

**12h00**  
**TQS** — DOCTEUR JIVAGO 957464 (2e de 3). (4) (Doctor Zhivago), G.-B. 2002. Chronique de Giacomo Campiotti avec Hans Matheson, Keira Knightley et Sam Neill. — Dans le cadre de la révolution russe, un docteur déjà marié vit une idylle avec une infirmière que la guerre a séparé de son époux. (1h30) Suite dimanche prochain, 12h00.

**13h00**  
**CANAL VIE** — NICKY ET GINO 3518706 (4) (Dominick and Eugene), É.-U. 1988. Drame psychologique de Robert M. Young avec Tom Hulce, Ruy Liotta et Jamie Lee Curtis. — Les relations tumultueuses de frères jumeaux dont l'un, mentalement altéré, travaille comme vidangeur et l'autre poursuit des études en médecine. (2h)

**13h30**  
**TQS** — MOSQUITO COAST 995955 (4) É.-U. 1986. Aventures de Peter Weir avec Harrison Ford, River Phoenix, Helen Mirren. — Un inventeur désabusé entraîne sa famille en Amérique centrale et devient le chef d'un village qui vit d'une glacière géante. (2h30)

**15h00**  
**CKTV** — LE PRINCE D'ÉGYPTE 823481 (4) (The Prince of Egypt), É.-U. 1998. Dessins animés de Brenda Chapman, Steve Hickner et Simon Wells. — L'histoire de Moïse qui libéra le peuple hébreu du joug des Égyptiens. (2h)

**18h00**  
**TQS** — SPIDER-MAN 668413 (4) É.-U. 2002. Drame fantastique de Sam Raimi avec Tobey Maguire, Kirsten Dunst et Willem Dafoe. — Après avoir été piqué par une araignée mutante, un collégien timoré acquiert d'étonnantes facultés qui lui permettent de devenir un justicier. (2h30)

**20h00**  
**TQc-CIVV** — JACQUES ET NOVEMBRE 8513435 (3) Can. 1984. Drame psychologique de Jean Beaudry et François Bouvier avec Jean Beaudry, Carole Fréchette et Marie-Claire. — Pour occuper ses derniers jours, un jeune homme atteint d'une maladie incurable réalise un journal filmé à l'aide d'une caméra vidéo. (1h21)

**20h30**  
**TQS** — SUPERMAN 597597 (4) É.-U. 1978. Science-fiction de Richard Donner avec Christopher Reeve, Gene Hackman et Margot Kidder. — Un enfant veuve d'une autre planète et doté de pouvoirs extraordinaires se transforme en justicier. (3h)

**21h21**  
**TQc-CIVV** — RESSOURCES HUMAINES 7826784 (4) Fr. 1999. Drame social de Laurent Cantet avec Jilï Lespert, Jean-Claude Vallod et Chantal Barré. — Lors d'un stage à l'usine où son père est ouvrier, un étudiant en gestion se retrouve au centre d'un conflit de travail. (1h49)

**22h00**  
**CANAL VIE** — LA FLEUR DE L'OUBLI 2065110 (4) (Finding the Way Home), É.-U. 1991. Drame psychologique de Rod Holcomb avec George C. Scott, Hector Elizondo et Julie Carmen. — À la suite d'un accident de la route qui l'a rendu amnésique, un quinquagénaire est recueilli par des immigrants latino-américains. (2h)

**22h15**  
**CJPM-CFER** — DOUX NOVEMBRE 4883416 (5) (Sweet November), É.-U. 2001. Drame sentimental de Pat O'Connor avec Keanu Reeves, Charlize Theron et Jason Isaacs. — Une jeune femme atteinte d'une maladie incurable entreprend une liaison d'un mois avec un jeune publicitaire qu'elle juge complexe. (2h30)

**23h25**  
**CKTV** — UNE HISTOIRE VRAIE 33177787 (2) (The Straight Story), É.-U. 1999. Drame de David Lynch avec Richard Farnsworth, Sissy Spacek et Wiley Harker. — Un homme de 73 ans entreprend un long voyage au volant d'une tondeuse à gazon pour se réconcilier avec son frère malade. (1h55)

**00h00**  
**CANAL VIE** — MON FILS A DISPARU 5738795 (6) (Have you seen my Son?), É.-U. 1995. Drame de Paul Schneider avec Lisa Hartman-Black, Jameson Parker et William Russ. — Une femme se rend jusqu'au Mexique afin de retrouver son fils asthmatique qui a été kidnappé par son ex-mari. (2h)

### LUNDI 14 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL VIE** — DANIELLE STEEL: KALEIDOSCOPE 3401462 (6) É.-U. 1990. Mélodrame de Judd Taylor avec Jaclyn Smith, Perry King et Colleen Dewhurst. — Après plusieurs années de séparation, trois sœurs se réunissent chez un avocat qui, au seul de la mort, veut reconstituer l'histoire de leur famille déchirée. (2h)

**10h00**  
**TQc-CIVV** — L'HOMME DU TRAIN 74085 (3) Fr. 2002. Comédie dramatique de Patrice Leconte avec Jean Rochefort, Johnny Hallyday et Jean-François Stévenin. — Venu dévaliser une banque en province, un voleur désabusé est hébergé par un professeur à la retraite en quête d'émotions fortes. (2h)

**13h00**  
**CANAL D** — LES PÉTROLEUSES 1164462 (5) Fr. 1971. Western de Christian-Jaque avec Brigitte Bardot, Claudia Cardinale et Michael J. Pollard. — Deux bandes rivales conduites par des femmes se disputent un ranch du Texas. (2h)

**CANAL VIE** — DANIELLE STEEL: KALEIDOSCOPE 3412578 (6) É.-U. 1990. Mélodrame de Judd Taylor avec Jaclyn Smith, Perry King et Colleen Dewhurst. — Après plusieurs années de séparation, trois sœurs se réunissent chez un avocat qui, au seul de la mort, veut reconstituer l'histoire de leur famille déchirée. (2h)

**14h00**  
**TQS** — L'AMOUR EN PRIME 680608 (6) (Something Borrowed, something Blue), É.-U. 1996. Drame sentimental de Gwen Arner avec Connie Sellecca, Twigg Lawson et Jameson Parker. — Trois femmes détiennent chacune un secret qui risque de ruiner leur futur mariage. (2h)

**20h00**  
**TQS** — À LA DÉFENSE DE MES ENFANTS 605917 (On Thin Ice), É.-U. 2003. Drame de meurtres de David Attwood avec Diane Keaton, Michael Rooker et Lynda Boyd. — Une veuve démunie qui peine à nourrir ses deux enfants devient revendeuse de drogue et développe une dépendance au crystal meth. (2h)

**22h00**  
**TQc-CIVV** — LA FLEUR DU MAL 9753801 (4) Fr. 2002. Drame de meurtres de Claude Chabrol avec Nathalie Baye, Benoît Magimel et Suzanne Fion. — Dans le Bordelais, une candidate à la mairie est éclaboussée par un tract anonyme révélant de troublants secrets sur sa famille bourgeoise. (1h50)

**00h00**  
**CANAL D** — BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN 5203216 (4) (Throw Momma from the Train), É.-U. 1987. Comédie policière réalisée et interprétée par Danny DeVito avec Billy Crystal et Anne Ramsey. — Un romancier spolié par sa femme et un apprenti écrivain étouffé par sa mère ont envie de voir disparaître la cause de leurs tourments. (2h)

### MARDI 15 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL VIE** — ÇA PLANE LES FILLES 3478134 (4) (Foxes), É.-U. 1979. Drame psychologique d'Adrian Lyne avec Jodie Foster, Cheri Currie et Scott Baio. — Quatre adolescentes sont aux prises avec divers problèmes. (2h)

**13h00**  
**CANAL D** — LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE 1131134 (6) Can. 1974. Comédie de Roger Fournier avec Dominique Michel, Guy Provost et Rose Ouellette. — La veuve d'un marchand de fourrures est entraînée dans diverses complications. (2h)

**CANAL VIE** — ÇA PLANE LES FILLES 3472950 (4) (Foxes), É.-U. 1979. Drame psychologique d'Adrian Lyne avec Jodie Foster, Cheri Currie et Scott Baio. — Quatre adolescentes sont aux prises avec divers problèmes. (2h)

**14h00**  
**TQS** — FEMMES À HOLLYWOOD 503554 (6) (Jackie Collin's Hollywood wives: The New Generation), É.-U. 2003. Drame de meurtres de Joyce Chopra avec Farrah Fawcett, Melissa Gilbert et Robin Givens. — Trois amies évoluant dans le milieu du showbiz vivent divers ennuis personnels avant la première d'un film mettant en vedette l'une d'entre elles. (2h)

**19h00**  
**CANAL VIE** — LA RAGE AU COEUR 2958757 (6) (Deadly Whispers), É.-U. 1995. Drame policier de Bill L. Norton avec Tony Danza, Pamela Reed et Heather Tom. — La police soupçonne un ouvrier, perturbé psychologiquement, d'avoir assassiné sa fille. (2h)

**20h00**  
**TQS** — HUSH 528863 É.-U. 2005. Thriller de Harvey Kahn avec Tori Spelling, Victoria Pratt et Tahmoh Penikett. — Une jeune femme cherche à se venger de son ex-petit ami, dont la nouvelle épouse a eu recours à une clinique de fertilité. (2h)

**00h00**  
**CANAL D** — LE ROI DE LA QUILLE 6574968 (5)

(Kingpin), É.-U. 1996. Comédie de Peter et Bobby Farrelly avec Woody Harrelson, Randy Quaid et Vanessa Angel. — Un naïf très doué pour les quilles tombe sous la coupe d'un arnaqueur qui veut l'amener à participer à un tournoi lucratif. (2h30)

### MERCREDI 16 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL VIE** — RETOUR VERS LE PASSÉ 3445806 (5) (Take Me Home Again), É.-U. 1994. Comédie dramatique de Tom McLoughlin avec Kirk Douglas, Craig T. Nelson et Eileen Brennan. — Sachant qu'il va bientôt mourir, un vieil homme demande à son fils, avec lequel il est en brouille, de le conduire sur les lieux de son enfance. (2h)

**13h00**  
**CANAL D** — BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN 1108806 (4) (Throw Momma from the Train), É.-U. 1987. Comédie policière réalisée et interprétée par Danny DeVito avec Billy Crystal et Anne Ramsey. — Un romancier spolié par sa femme et un apprenti écrivain étouffé par sa mère ont envie de voir disparaître la cause de leurs tourments. (2h)

**CANAL VIE** — RETOUR VERS LE PASSÉ 3449622 (5) (Take Me Home Again), É.-U. 1994. Comédie dramatique de Tom McLoughlin avec Kirk Douglas, Craig T. Nelson et Eileen Brennan. — Sachant qu'il va bientôt mourir, un vieil homme demande à son fils, avec lequel il est en brouille, de le conduire sur les lieux de son enfance. (2h)

**14h00**  
**TQS** — L'AMOUR À JAMAIS 433790 (5) (The Only Thrill), É.-U. 1997. Drame sentimental de Peter Masterson avec Diane Keaton, Sam Shepard et Diane Lane. — Un commerçant et une couturière vivent au fil des ans une histoire d'amour qui trouve un écho dans l'idylle qui lie leur enfant respectif. (2h)

**20h00**  
**TQS** — LE PATRIOTE 352871 (6) (The Patriot), É.-U. 1998. Aventures de Dean Semler avec Steven Seagal, Gaillard Sartain, Camilla Belle. — Un scientifique retiré dans un ranch part affronter des extrémistes qui menacent la population d'une ville du Montana avec un dangereux virus. (2h)

**21h00**  
**TV5** — LA NOURRICE 410974 (4) Fr. 2004. Drame de meurtres de Renaud Bertrand avec Sophie Quinton, Marthe Keller et Jérémie Elkaim. — À la fin du XIXe siècle, une jeune paysanne quitte son mari avec son bébé afin de devenir nourrice à Paris et tenter d'y retrouver son ancien amant. (1h30)

**00h00**  
**CANAL D** — LA DIABLESSE 2352140 (4) (She-Devil), É.-U. 1989. Comédie de Susan Seidelman avec Roseanne Barr, Meryl Streep et Ed Begley Jr. — Découvrant que son mari la trompe avec une riche romancière, une femme obèse jure de détruire la vie de celui-ci. (2h)

**CANAL VIE** — DANIELLE STEEL: KALEIDOSCOPE 5696111 (6) É.-U. 1990. Mélodrame de Judd Taylor avec Jaclyn Smith, Perry King et Colleen Dewhurst. — Après plusieurs années de séparation, trois sœurs se réunissent chez un avocat qui, au seul de la mort, veut reconstituer l'histoire de leur famille déchirée. (2h)

### JEUDI 17 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL VIE** — AU RISQUE DE TE PERDRE 3349678 (5) (First Do No Harm), É.-U. 1996. Drame psychologique de Jim Abrahams avec Meryl Streep, Fred Ward et Seth Adkins. — Le combat entrepris par la mère d'un enfant épileptique afin de trouver une cure pouvant guérir son fils. (2h)

**CANAL VIE** — AU RISQUE DE TE PERDRE 3343494 (5) (First do no Harm), É.-U. 1996. Drame psychologique de Jim Abrahams avec Meryl Streep, Fred Ward et Seth Adkins. — Le combat entrepris par la mère d'un enfant épileptique afin de trouver une cure pouvant guérir son fils. (2h)

**14h00**  
**TQS** — LES LEÇONS DE LA VIE 354291 (4) (The Browning Version), G.-B. 1994. Drame psychologique de Mike Figgis avec Albert Finney, Greta Scacchi et Matthew Modine. — Trompé par sa femme et méprisé par ses pairs, un vieux professeur trouve un certain réconfort dans l'admiration que lui voue un de ses élèves. (2h)

**21h00**  
**TQc-CIVV** — MOI CÉSAR, 10 ANS 1/2, 1 M 39 4542456 (4) Fr. 2003. Comédie de Richard Berry avec Jules Sitruk, Mabo Kouyaté et Joséphine Berry. — Un écolier parisien aide son meilleur ami à retrouver son père à Londres, en compagnie d'une camarade de classe dont il est épris. (1h48)

**23h25**  
**CBJET** — SUSPICIOUS RIVER 1525785 (5) Can. 2000. Drame de meurtres de Lynne Stopkewich avec Molly Parker, Callum Keith Rennie et Joel Bissonnette. — Une

jeune employée de motel qui se prostitue avec des clients s'engage dans une relation trouble avec l'un d'eux. (2h)

**23h30**  
**CJPM-CFER** — LE TROUILLARD DU FAR WEST 65036 (5) (Pardners), É.-U. 1955. Comédie de Norman Taurog avec Jerry Lewis, Dean Martin et Agnes Moorehead. — Les fils de deux ranchers tués par des bandits démasquent les assassins de leurs pères. (2h)

**00h00**  
**TQS** — HÉRQS SANS PATRIE 93164215 (5) (One Man's Hero), É.-U. 1999. Drame de guerre de Lance Hool avec Tom Berenger, Joaquim de Almeida et Daniela Romo. — En 1846, un bataillon formé de soldats d'origine irlandaise se joint à l'armée mexicaine en guerre contre les États-Unis. (2h38)

**CANAL D** — LES FRÈRES McMULLEN 6657352 (5) (The Brothers McMullen), É.-U. 1995. Comédie de meurtres réalisée et interprétée par Edward Burns avec Mike McGonee et Jack Mulcahy. — À la mort de leur père, trois frères tentent de s'entraider mutuellement dans leurs problèmes sentimentaux. (2h)

**CANAL VIE** — LA RAGE AU COEUR 5636383 (6) (Deadly Whispers), É.-U. 1995. Drame policier de Bill L. Norton avec Tony Danza, Pamela Reed et Heather Tom. — La police soupçonne un ouvrier, perturbé psychologiquement, d'avoir assassiné sa fille. (2h)

**01h00**  
**TV5** — LA NOURRICE 420925 (4) Fr. 2004. Drame de meurtres de Renaud Bertrand avec Sophie Quinton, Marthe Keller et Jérémie Elkaim. — À la fin du XIXe siècle, une jeune paysanne quitte son mari avec son bébé afin de devenir nourrice à Paris et tenter d'y retrouver son ancien amant. (1h30)

### VENDREDI 18 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL VIE** — L'AMOUR À SEIZE ANS 3309050 (5) (Sixteen Candles), É.-U. 1984. Comédie de meurtres de John Hughes avec Molly Ringwald, Anthony Michael Hall et Michael Schoeffling. — Les difficultés familiales et sentimentales d'une adolescente qui vient d'avoir seize ans. (2h)

**10h30**  
**TV5** — LA NOURRICE 424741 (4) Fr. 2004. Drame de meurtres de Renaud Bertrand avec Sophie Quinton, Marthe Keller et Jérémie Elkaim. — À la fin du XIXe siècle, une jeune paysanne quitte son mari avec son bébé afin de devenir nourrice à Paris et tenter d'y retrouver son ancien amant. (1h30)

**13h00**  
**CANAL VIE** — L'AMOUR À SEIZE ANS 3310166 (5) (Sixteen Candles), É.-U. 1984. Comédie de meurtres de John Hughes avec Molly Ringwald, Anthony Michael Hall et Michael Schoeffling. — Les difficultés familiales et sentimentales d'une adolescente qui vient d'avoir seize ans. (2h)

**14h00**  
**TQS** — C'EST ELLE 180654 (4) (She's the One), É.-U. 1996. Comédie de meurtres réalisée et interprétée par Edward Burns avec Mike McGonee et John Mahoney. — Deux frères, l'un chauffeur de taxi, l'autre courtier à Wall Street, éprouvent chacun des difficultés à vivre une relation amoureuse stable. (2h)

**20h00**  
**TQS** — TRAHISON MORTELLE 105963 (6) (Deadly Betrayal), Can. 2002. Thriller de Jason Hreno avec Nicolette Sheridan, Andrew Jackson et Robert Seeliger. — Une mère de famille risque de causer le malheur des siens en tombant amoureux du professeur de sa fille. (2h)

**23h30**  
**TQc-CIVV** — BRAZIL 2607005 (1) G.-B. 1984. Science-fiction de Terry Gilliam avec Jonathan Pryce, Kim Greist et Robert De Niro. — Dans un monde totalitaire, un fonctionnaire croit reconnaître la belle de ses rêves en la personne d'une conductrice de camions. (2h)

**00h00**  
**TQS** — LARRY FLYNT 55491161 (4) (The People vs. Larry Flynt), É.-U. 1996. Drame biographique de Milos Forman avec Woody Harrelson. — Les démêlés avec la justice américaine de Larry Flynt, fondateur du magazine pornographique Hustler. (2h48)

**CJPM-CFER** — UN PITRE AU PENSIONNAT 35364 (4) (You're never too young), É.-U. 1954. Comédie burlesque de Norman Taurog avec Dean Martin, Jerry Lewis et Diana Lynn. — Poursuivi par des gangsters, un assistant-coiffeur se réfugie dans un pensionnat de jeunes filles. (2h)

**CANAL VIE** — RETOUR VERS LE PASSÉ 5530155 (5) (Take Me Home Again), É.-U. 1994. Comédie dramatique de Tom McLoughlin avec Kirk Douglas. — Sachant qu'il va bientôt mourir, un vieil homme demande à son fils, avec lequel il est en brouille, de le conduire sur les lieux de son enfance. (2h)

### SAMEDI 19 NOVEMBRE

**9h00**  
**CANAL D** — LES GRANDS FONDS 4376426 (4) (The Deep), É.-U. 1977. Aventures de Peter Yates avec Nick

Nolte, Jacqueline Bisset et Robert Shaw. — Un couple tente de récupérer de la drogue et un trésor espagnol découverts au cours d'une exploration sous-marine. (2h)

**13h00**  
**TQS** — FOURMIZ 1730221 (3) (Antz), É.-U. 1998. Dessins animés d'Eric Darnell et Tim Johnson. — Les mésaventures d'une fourmi réveuse et individualiste qui vit dans une immense colonie dirigée par un général mégalomane. (1h45) Film inscrit sous réserves.

**CANAL VIE** — ÇA PLANE LES FILLES 3387838 (4) (Foxes), É.-U. 1979. Drame psychologique d'Adrian Lyne avec Jodie Foster, Cheri Currie et Scott Baio. — Quatre adolescentes sont aux prises avec divers problèmes. (2h)

**14h45**  
**TQS** — L'ÉQUIPE DE CASSE-GUEULE 93810074 (5) (Necessary Roughness), É.-U. 1991. Comédie de Stan Dragoti avec Scott Bakula, Robert Loggia et Harley Jane Kozak. — L'instructeur d'une équipe de football collégial doit compter sur de nouveaux joueurs qui montrent plus d'enthousiasme que de talent. (2h15) Film inscrit sous réserves.

**15h30**  
**CJPM-CFER** — INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE 985819 (4) (Indiana Jones and the Last Crusade), É.-U. 1989. Aventures de Steven Spielberg avec Harrison Ford, Sean Connery et Alison Doody. — En 1938, un archéologue aventurier tente de retrouver son père retenu prisonnier en Europe. (2h30)

**18h30**  
**TQS** — SCOOBY-DOO 5533616 (5) É.-U. 2002. Comédie fantastique de Raja Gosnell avec Freddie Prinze Jr., Sarah Michelle Gellar et Matthew Lillard. — Quatre jeunes et un chien doté de la parole enquêtent sur les comportements étranges des vacanciers d'une île mystérieuse. (1h45) Film inscrit sous réserves.

**CJPM-CFER** — CHATS ET CHIENS 7478068 (5) (Cats and Dogs), É.-U. 2001. Comédie fantastique de Lawrence Guterman avec Alexander Pollock, Jeff Goldblum et Elizabeth Perkins. — À l'insu des humains, des chats et des chiens se livrent une guerre à l'insu de grands renforts d'armes et de gadgets technologiques. (1h45)

**19h30**  
**CKTV** — UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE! 300364 (4) (Freaky Friday), É.-U. 2003. Comédie fantastique de Mark Waters avec Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan et Mark Harmon. — La veille de son deuxième mariage, une psychologue est magiquement transportée dans le corps de sa fille adolescente et vice versa. (2h)

**20h15**  
**TQS** — FORMATION EXTRÊME 18990600 (5) (Basic), É.-U. 2003. Thriller de John McTiernan avec John Travolta, Connie Nielsen et Samuel L. Jackson. — À Panama, une femme officier et un ex-ranger interrogent les deux seuls survivants d'un exercice militaire qui a mal tourné. (2h07) Film inscrit sous réserves.

**CJPM-CFER** — COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS 4711364 (5) (How to Lose a Guy in 10 Days), É.-U. 2003. Comédie sentimentale de Donald Petric avec Kate Hudson, Matthew McConaughey et Kathryn Hahn. — Pour les besoins d'un article, une journaliste manigance afin que son nouveau petit ami la largue, tandis que lui s'accroche à elle pour gagner un pari. (2h)

**20h30**  
**TQc-CIVV** — C'EST LA VIE 709426 (4) Fr. 2001. Drame psychologique de Jean-Pierre Améris avec Jacques Dutronc, Sandrine Bonnaire et Emmanuelle Béart. — Dans un centre de soins palliatifs, un cancéreux s'prend d'une bénévoles, une jeune mère célibataire qui cache un profond mal de vivre. (1h57)

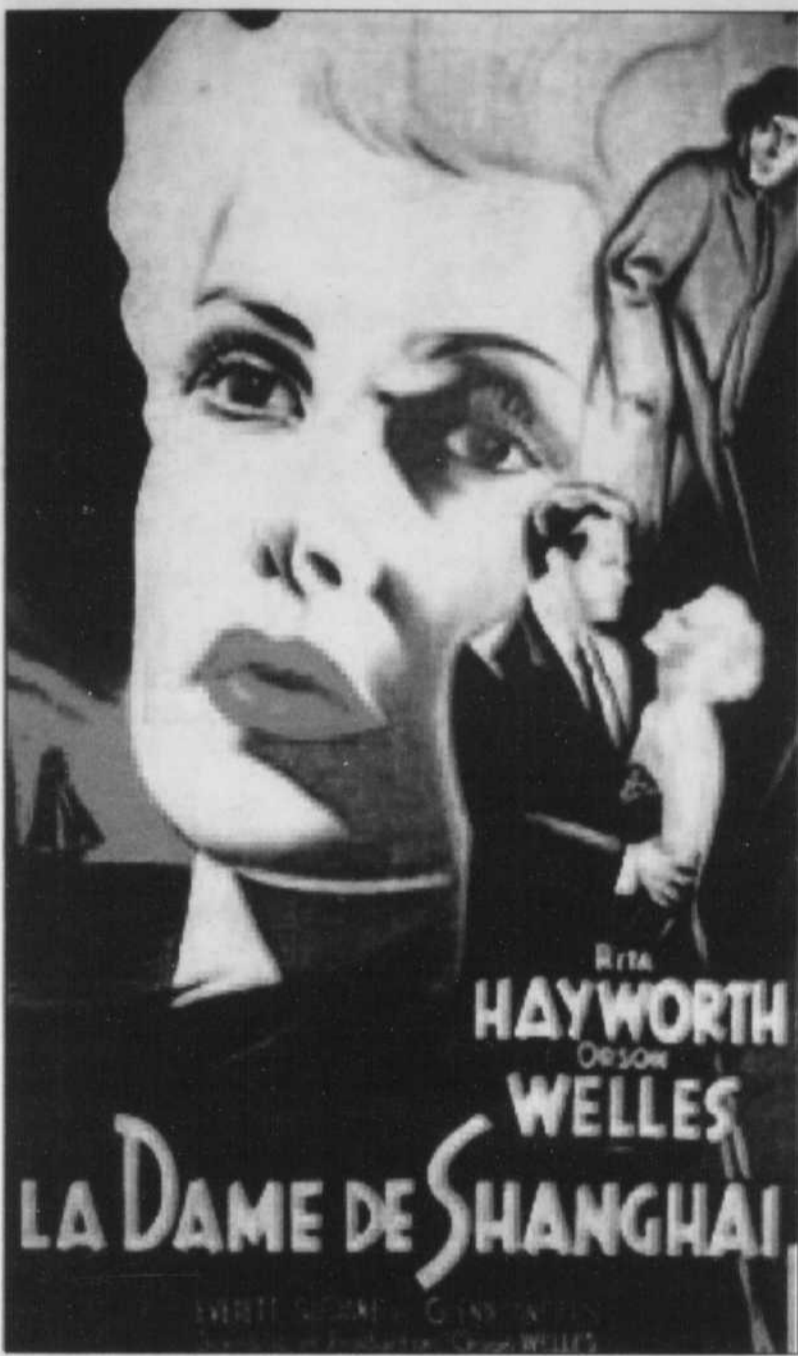
**23h15**  
**CJPM-CFER** — LES JEUX SONT FAITS 57049600 (5) (Reindeer Games), É.-U. 2000. Drame policier de John Frankenheimer avec Ben Affleck, Charlize Theron et Gary Sinise. — À sa sortie de prison, un voleur d'automobiles est entraîné malgré lui dans le hold-up d'un casino. (2h15)

**23h22**  
**TQS** — PÉCHÉS À HOLLYWOOD 2559155 (Hollywood Sins), É.-U. 2000. Drame érotique d'Edward Holzman avec Hal Hutton, Kim Dawson et Eric Acseel. — À Hollywood, un agent d'artistes met sa carrière en péril après avoir eu une aventure avec l'épouse de son patron. (2h30) Film inscrit sous réserves.

**00h00**  
**CKTV** — LE ROI ET MOI 730049 (4) (The King and I), É.-U. 1955. Comédie musicale de Walter Lang avec Deborah Kerr, Yul Brynner et Rita Moreno. — En 1862, une veuve anglaise est chargée de l'éducation des enfants du roi de Siam. (3h)

**CANAL VIE** — AU RISQUE DE TE PERDRE 5507827 (5) (First do no Harm), É.-U. 1996. Drame psychologique de Jim Abrahams avec Meryl Streep, Fred Ward et Seth Adkins. — Le combat entrepris par la mère d'un enfant épileptique afin de trouver une cure pouvant guérir son fils. (2h)

# Orson Welles: Une œuvre à découvrir



**CHICOUTIMI (YP) - Le Ciné-club d'Alma a décidé d'en faire un peu plus encore une fois en organisant deux mini-festivals de cinéma de répertoire.**

Un premier envoi, à l'automne, tentera de mieux faire connaître Orson Welles et le second volet, à l'hiver 2006, s'arrêtera sur l'aspect sociétal du cinéma.

Du 16 au 18 novembre, Orson Welles, l'homme et ses oeuvres, seront en vedette.

À peu près tout a été dit sur ce



**P A R É**

Y V O N

ypare@lequotidien.com

cinéaste, homme de radio et de théâtre qui continue de fasciner les amateurs et à inspirer des dizaines de créateurs. Une oeuvre d'une classe à part. Donc, à Alma, une ouverture tout ce qu'il y a d'officiel à la Boîte à bleuets le 16 novembre, à 17h00.

On pourra y regarder une exposition d'affiches en 3D s'inspirant du travail d'Orson Welles, une réalisation des étudiants du collège d'Alma. On pourra visiter cette exposition jusqu'au 12 décembre. On présentera aussi une adaptation de l'événement radiophonique «La Guerre des mondes» qui avait causé une véritable commotion chez les auditeurs lors de sa présentation. Une autre réalisation des étudiants d'Arts et let-

tres et de Techniques de sonorisation du collège d'Alma. Enfin, à 19h00, on projettera «La Dame de Shanghai» en version française au cinéma du Complexe Jacques-Gagnon.

Un film qui devrait ravir les fans. Le lendemain, les cinéphiles pourront assister à différentes présentations qui feront mieux connaître la vie et l'oeuvre d'Orson Welles. Un travail encore une fois des étu-

dants d'Arts et lettres du Collège d'Alma. On projettera aussi «Citizen Kane».

Enfin, le vendredi 28 novembre, Patrice Dubois prononcera une conférence sur le cinéaste à la Tourelle du collège d'Alma. M. Dubois, un comédien, parlera du personnage qu'est Welles, de son oeuvre et de son influence sur les créateurs du siècle dernier. Le tout se terminera par une rencontre à la Boîte à bleuets à 17h00 pour mettre un point final au mini-festival.



**ORSON WELLES - Du 16 au 18 novembre, Orson Welles (photo), l'homme et ses oeuvres, seront en vedette à la Boîte à bleuets et au Ciné-club d'Alma.**

LE THÉÂTRE

DU SAGUENAY



www.theatredusaguenay.com



## **Leahy in all things**

Des voix pures et le jeu éloquent des violons

**Mardi 22 novembre 20 h**  
à l'Auditorium Dufour

Billetterie  
Auditorium Dufour  
549-3910

www.reservatech.net  
545-3330



Points de vente: Saguenay: Centre Georges-Vézina, Palais des Sports de Jonquière, Tabagie L'Étoile du Nord, Tabagie Nelson, Tabagie du Royaume, Théâtre La Rubrique  
Alma: Auditorium d'Alma, Tabagie Dequen, Tabagie Gai Lon La

00643650

**LA POINTE**

*Party Des Fêtes*

Déjà 2000 billets vendus!

**Éric Lapointe et ses invités**

**artistes invités:**  
Patrick Huard, Martin Deschamps, Stefie Shock, Hugo Lapointe, Anick Jean, Les Porn Flakes et plusieurs autres invités surprises...

**Mercredi 28 décembre 19 h**  
**Palais des Sports de Jonquière**

Billetterie  
Auditorium Dufour  
549-3910

www.reservatech.net  
Billets en ligne en tout temps  
545-3330

## Absence ou démission?

Le taux de participation aux élections est dramatiquement bas. La presse quotidienne est dangereusement confronté à une baisse de tirage.

Lors d'un sondage sur la consultation publique régionale à l'égard de la gestion de nos ressources naturelles, 60% des personnes ont avoué ne pas en avoir entendu parler... et pourtant! Éditeurs, auteurs et professeurs constatent une grande stabilité du nombre réduit de lecteurs de livres et de journaux. On pourrait poursuivre cette énumération bien longtemps. Le constat est le même. Nous serions-nous inscrits aux abonnés absents? Totalement désintéressés ou démissionnaires?



**A FORGE**

CHRISTIANE

claforge@lequotidien.com

Livrés avec insouciance à la convergence télévisuelle métropolitaine qui n'en peut plus de monopoliser les heures d'écoute avec les mêmes visages, les mêmes sujets et la même opinion?

Même en région, le syndrome métropolitain se développe de plus en plus. Cela est particulièrement criant dans le domaine culturel. Hors de Saguenay point d'existence... ou si peu. Pour autant que nos médias veulent bien y prêter une oreille attentive et une plume bavarde.

Récemment, des étudiants de plusieurs écoles secondaires de la région ont eu l'audace de quitter les cours pour protester contre la décision unilatérale du syndicat des enseignants, les privant, à leur dépend et à celui des travailleurs des milieux concernés, de l'accès à des sorties culturelles. À peine a-t-on remarqué leur geste politique. Il était pourtant remarquable.

Personne ne s'est insurgé contre la répression dont ils ont été l'objet, réduisant leur action à un mouvement d'indiscipline alors qu'il était un mouvement, pacifiste précisons-le, de l'expression d'une opinion grandement justifiée.

Saurons-nous tirer une leçon de ce qui se passe actuellement en France? Les grands lucides fortunés, qui prêchent la hausse des coûts de biens essentiels, s'inquiètent-ils de l'urgence du présent, plus impérieux et, pourtant, garant de l'avenir?

Dans l'absence incompréhensible d'un débat, signifiant un mépris criant à l'égard de l'opinion d'une population entière, les campagnes, menées en prévision des élections municipales, avaient un point commun: un grand silence sur l'orientation culturelle des candidats.

La menace d'une fermeture d'entreprise à La baie, fait actuellement la manchette. Une quarantaine d'emplois sont en jeu. Réjouissons-nous que l'on s'en inquiète. Il importe tout autant de se préoccuper du drame que sont en train de vivre les ex-employés d'une usine fermée, culbutant du statut de chômeurs à celui de prestataires d'aide sociale.

Questionnons cependant l'absence, mardi soir dernier, de tout représentant officiel du milieu culturel, Conseil régional de la culture, Conseil des arts de Saguenay, Conseil des arts et lettres du Québec, Conseil municipal de Saguenay, Conseil régional des élus, à l'inauguration du 25e Salon des métiers d'art. Il s'agit pourtant de plus de 50 travailleurs, plus de 50 emplois, autant de petites entreprises indépendantes dont les objets, outre leur vocation décorative, vestimentaire, nutritionnelle, utilitaire, contribuent, dans plusieurs catégories, à la valeur ajoutée de notre patrimoine culturel.

Il y a quelques mois, lors d'un atelier sur Ville et culture, plusieurs intervenants s'interrogeaient sur la question des liens étroits entre culture, identité et développement d'une collectivité: «En réalité, la dynamique culturelle au sens artistique influence à un certain degré non seulement l'identité et la culture populaire, mais aussi la culture technique, la culture de l'innovation, la culture entrepreneuriale et la culture organisationnelle du milieu où elle sied. Les arts transcendent la collectivité.»

Le désintéressement manifeste de la population, dimanche 6 novembre 2005, serait-il la conséquence d'un désintéressement plus dangereux?

Dans bien des circonstances, nos élus et représentants nommés, se sont-ils inscrits aux abonnés absents? Totalement désintéressés ou démissionnaires? Livrés avec insouciance à la convergence politique métropolitaine qui n'en peut plus de centraliser les pouvoirs avec les mêmes visages, les mêmes sujets et la même opinion?



**SALON DES MÉTIERS D'ART** - Un quart de siècle plus tard, le dynamisme est toujours présent parmi les artisans. Innovation, qualité et diversité sont au rendez-vous au Centre des congrès le Montagnais de Chicoutimi. La section des arts retient les propos du président de la corporation, Giuseppe Benedetto, sur le sens de l'objet réalisé par des artistes d'ici. Le Salon des métiers d'art continue jusqu'au 16 novembre.

(Photo Rocket Livraie)

## POINT DE VUE DU LAC

### La passion selon Saint-Prime

Il ne se passe pas une semaine sans qu'un porteur de bonne nouvelle ne déplore le fait que l'éventail des spectacles et produits culturels en région soit limité par rapport à celui des grands centres urbains. De plus, ces mêmes illuminés contribuent souvent à propager l'idée que la qualité de ceux-ci laisse à désirer, quand ils ne clament pas tout simplement qu'il n'y a rien à voir ou à faire. Heureusement, je n'ai rien à vous apprendre, certaines personnes n'ont pas le temps d'entendre ces jérémiades, occupées qu'elles sont à faire fonctionner, souvent bénévolement, des lieux de diffusion ma foi fort ambitieux.

Le Vieux Couvent de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean accueille depuis cinq ans une brochette exceptionnelle de chanteurs et de groupes musicaux professionnels de tous genres. Sa petite salle rénovée de 110 places, installée dans une école majestueuse construite au tout début du XXe siècle et ayant pignon sur la rue Principale, est devenue le lieu de ralliement culturel de cette petite communauté de 2000 habitants. Fort de sa réputation, un public fidèle qui vient parfois de loin assiste à tous les spectacles qu'on y donne à guichets fermés, et le bouche à oreille fait encore la preuve que le «personne à personne» est parfois la plus efficace des publicités.

Et c'est une histoire que l'on a déjà maintes fois entendue. Une poignée de rêveurs, amoureux des arts, qui choisissent de vivre dans une petite localité et qui

croient que la culture peut devenir le cœur et le moteur du développement local, se serrent les coudes et présentent un projet d'envergure à leur conseil municipal. Celui-ci, dirigé par le maire Bernard Généreux, commence par se faire convaincre que la rénovation et l'entretien de la



**MARTEL**  
CHRISTINE  
martel.christine@sympatico.ca

vieille bâtisse, qui tombe presque en désuétude, sont justifiés étant donné le fait qu'elle est déjà grandement occupée. Commencent alors les travaux qui seront en grande partie exécutés en corvées par le monde de la place. Puis, de la levée de fonds, à laquelle le plus d'une centaine de personnes contribuent, jusqu'à la mise sur pied d'une programmation régulière, le lieu se bâtit une réputation solide. Les Fred Fortin (un petit garçon de la place), Steeve Faulkner, René Lussier, Pierre Lapointe, Dumas, Mononc'Serge, Jamil y feront leurs beaux soirs. Bob Log III de Tucson en Arizona, Caïman fu de Montréal, le trio Bottleneck de Gaspésie, les Pouilleux phoriques de Dolbeau-Mistassini, les Batinses, Sunny Deloop et les

Kaniçons Gorlots également; une quinzaine de spectacles par année ayant pour objectif de faire connaître la jeune et la moins jeune relève. J'oubliais, le prix des billets se situe entre dix et vingt dollars et les artistes invités acceptent volontiers de n'avoir pour tout salaire que les revenus de la porte. De plus, de la danse, de la poésie, du théâtre complètent le calendrier, comme par exemple la pièce «Pâté de campagne», de François Camirand et Josée Fortin, qui a été jouée tout le mois de mai dernier. La salle est mise le reste du temps à la disposition des citoyens qui payent un prix de location uniquement s'ils en ont les moyens. L'organisation, présidée par Marcel Gauthier, a mis sur pied un site Internet. Ne reste qu'à trouver le financement pour mettre celui-ci en ligne.

On entend souvent parler des moyens financiers limités et du manque de ressources humaines des petits organismes culturels. Par chance et pour notre bon plaisir, certains passionnés ne craignent pas de donner sans compter de leur temps et de leur santé pour que leurs dirigeants municipaux s'approprient de projets initiés par le milieu, tout en demeurant évidemment les gardiens de ceux-ci. En rendant les productions artistiques plus accessibles, c'est-à-dire en les faisant carrément venir chez nous, ils font la preuve que notre milieu culturel n'est ni pire ni meilleur qu'ailleurs mais simplement différent et très inventif.

Métiers d'art au Montagnais

# Le salon des tentations

par Christiane Laforge

**CHICOUTIMI (CL)** - Pendant que le visiteur se promène d'un kiosque à l'autre pour un premier regard, l'artisan risque une approche.

Pour les uns le regard direct, pour d'autres l'attente discrète, tous mus par le même espoir: susciter l'intérêt. Allumer le regard. Attiser le désir. Toute la séduction repose sur l'objet. Pour la majorité des artisans présents au 25e Salon des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les ventes espérées entre le 8 et le 16 novembre représentent plus de 30% de leur chiffre d'affaire annuel.

Membres de la Corporation des métiers d'art, ces artisans sont des entrepreneurs. Petites entreprises, dira-t-on. Ils sont une cinquantaine à ce salon. Autant d'emplois ainsi créés. On comprend mieux l'appel lancé par Giuseppe Benedetto, président de la corporation, afin d'inviter les gestionnaires des organismes publics de soutenir davantage ces «entrepreneurs».

«Je souhaite, dit-il, que les partenaires comme le Cré, Promotion Saguenay, les entreprises touristiques, se soucient des besoins de ces petites entreprises. Que des actions rapides et efficaces soient prises pour les soutenir.»

## Les artisans

Vingt-huit stands occupent la salle La Montagnaise du Centre des congrès. Face à l'entrée principale on peut voir les transformations infligées aux trombones soumises à l'imagination de quelques gens d'ici, ayant participé au concours de création. Une idée nouvelle qui devrait se répéter l'an prochain, confirme Giuseppe Benedetto. Le cœur de cet accueil est le kiosque occupé par Ann Jones, qui a été le Choix du public en 2004. Jusqu'au 16 novembre les visiteurs peuvent se prononcer sur l'aménagement qui se distinguera par l'originalité et la mise en valeur du produit. La lauréate de l'an dernier, continue, quant à elle, de jouer du papier. Bijoux, figurines, masques, marionnettes et bois précieux. Elle ne pouvait plus supporter de voir jeter les morceaux de bois tombés de l'établi du luthier Yvon Robert. Elle en a fait des bijoux, poussant l'art de la récupération à sa limite.

Attraction du plus bel effet, les oiseaux de Lise Bouchard s'humanisent de plus en plus. Ils jouent au golf, pêchent la truite, imitent les dandys, expressifs et drôles. L'humour est au rendez-vous dans cette ménagerie que complètent les œuvres issues des cours de sculptures voisinant son kiosque.

Le bois est particulièrement prisé par les artisans d'ici. Outre les meubles réalisés par les élèves en ébénisterie du collège d'Alma, on retrouve toujours avec plaisir les stylos de Raymond Moisan, les instruments de musique de bois de Dario Piquette et les objets de l'ébéniste Kino Guérin qui propose des supports à CD, des cadres de photos, table basse, vases, jaillissant, peut-on croire, des veines du bois utilisé.

Il y a bien plus encore dans ce salon, vêtements de cuir, bijoux d'aluminium, d'argent et d'or, céra-



**ARTISANS** - Les visiteurs du 25e Salon des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui se déroule jusqu'au 16 novembre, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, pourront apprécier le talent de nos artisans.

(Photo Rocket Lavoie)

miques, verres soufflés et tricots de mohair. Le coin des crèches de Noël de Rivière-Éternité nous laisse un peu sur notre appétit, et c'est bien, car leur présence est une invitation à se rendre sur place pour vivre ce désormais célèbre événement annuel. Et, redisons-le, impossible d'ignorer la beauté du travail réalisé par Heidi Schiemann, céramiste d'Anse-Saint-Jean. Des pièces très belles, certaines réalisées selon la technique du Raku japonais et d'autres en polies et enfumées

selon une tradition autochtone d'Amérique du sud. Remarquable! **Les olympiades**

Mardi le 15 novembre à 13h, le SMA tiendra ses olympiades, avec la participation de la marraine du salon, Marie-Lise Pilote. Les défis à relever consisteront à se mesurer en travaillant sur un tour de poterie, polir une pierre, placer l'âme d'un violon, coudre des boutons et sabler des têtes de marionnettes.

S'ajoute, cette année, une vitrine consacrée aux arts de la bouche.

Une ouverture à d'autres artisans de la région de plus en plus populaires: les produits de l'érablière du cap bleu, les fromages de la Ferme des chutes, les chocolats Saint-Martin, les multiples variations du bleuets jouées par Les délices du lac. Autant de gourmandises que complètent judicieusement les tisanes et épices de la Coopérative Forestière de Girardville.

À voir, au Centre des congrès le Montagnais, jusqu'au mercredi 16 novembre.



Heidi Schiemann



Ann Jones

LE THÉÂTRE

DU SAGUENAY



www.theatredusaguenay.com

«Laissez-vous parler de **Shakespeare** par un passionné, M. Mustapha Famhi, le jeudi 24 novembre à 17 h 30 au Pavillon des Arts de l'UQAC». Entrée libre.



## Antoine & Cléopâtre

avec: Sylvie Moreau, Jean Maheu et Renaud Paradis  
Mise en scène de Lewis Furey



Vendredi 25 novembre 20 h  
à l'Auditorium Dufour



Billetterie  
Auditorium Dufour  
549-3910

www.reservatech.net

545-3330

Points de vente: Saguenay: Centre Georges-Vézina, Palais des Sports de Jonquière  
Tabagie L'Étoile du Nord, Tabagie Nelson, Tabagie du Royaume, Théâtre La Rubrique  
Alma: Auditorium d'Alma, Tabagie Dequen, Tabagie Gai Lon La



## Les Clowns du Carrousel

Dimanche 27 novembre à 13 h  
à l'Auditorium Dufour



Québec

Ville de Saguenay

# calendrier culturel

www.sorties.ca

## dimanche 13 novembre

L'Heure du conte



**Festival de contes et légendes du Saguenay - Lac-Saint-Jean**  
Des conteurs professionnels du Québec et de la région. Dernière chance!  
**10 h 30 Contes et croissants** Musée Louis Hémon - Dolbeau-Mistassini  
Dans le cadre du Festival de contes et légendes avec Bertrand Bergeron. Légendes et contes régionaux.  
**14 h 00 Randonnée spéciale du conteur** kiosque touristique - Dolbeau-Mistassini  
Dans le cadre du Festival de contes et légendes. Avec Marie-Claude Tremblay, Luc Lavoie et Serge Simard. Plaisir assuré. «La femme du bossu», «Tit-Jean l'indomptable» et «Le violon d'Aurélien».  
**14 h 30 L'Heure du conte** Bibliothèque publique de Chicoutimi  
Des moments magiques pour les petits... et les plus grands. Avec Hélène Tremblay et Louise Drolet.  
**19 h 30 10 courts pour en dire long** Café Cambio - Chicoutimi  
Programmation de divers courts-métrages.  
**20 h 00 Les Amazones** Auditorium Fernand-Bilodeau - Roberval  
Trois joyeuses célibataires de 45 ans cohabitent pour oublier les affres de leur cœur en chaleur. C'est le bonheur jusqu'au jour où débarque Guillaume... Une comédie savoureuse, pleine de rebondissements.

Les Amazones



## lundi 14 novembre

**17 h 00 Mon ami Machuca** Ciné-Club de Chicoutimi  
**19 h 30** Santiago du Chili, 1973. Deux enfants, l'un d'un beau quartier, l'autre d'un bidonville se rencontrent grâce à l'initiative du Père Mac Enroe : intégrer les défavorisés au collège catholique très huppé qu'il dirige.  
**17 h 15 Familia** Ciné-Club de Jonquière  
**19 h 30** Québec. Avec Sylvie Morneau, Macha Grenon. Une prof d'aérobic accro au casino accumule tant de dettes que son fiancé et employeur lui coupe son salaire. Elle et sa fille se réfugient chez son amie d'enfance affable quoiqu'un peu rigide qui voit d'un mauvais oeil l'influence sur sa fille timide et réservée.  
**Le rôle de sa vie** Ciné-Club Alma  
France. 2004. Comédie de François Favrat. Pigiste dans un magazine de mode, Claire a la chance de devenir l'assistante personnelle de son idole. Satyre douce-amère sur le septième art et son pouvoir.  
**19 h 30 Soirée Tango** Café Cambio - Chicoutimi  
Cours de Tango donnés par Madame Marie-Josée Paradis, danseuse professionnelle.  
**20 h 00 Ligue d'improvisation musicale** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière  
Premier match de la saison de la nouvelle Ligue d'improvisation. Le deuxième lundi de chaque mois.

Familia



## mardi 15 novembre

**18 h 30 Atelier de magie avec Magic Luke** Bibliothèque municipale de Normandin  
Une expérience inoubliable remplie de tours de magie spectaculaires. Réservation obligatoire.  
**20 h 00 Mardi Swing** Café Cambio - Chicoutimi  
Danse et spectacle de G-swing parfois précédé d'un atelier.

## mercredi 16 novembre

**Orson Welles «Un homme, ses œuvres»** Ciné-Club Alma 668.6815  
Figure emblématique du cinéma, artiste multidisciplinaire de la radio, du théâtre et du cinéma, l'œuvre de Welles est phénoménale et inspire encore les créateurs d'aujourd'hui. Mini-festival.  
**Vernissage de l'exposition d'affiches «Orson Welles»** La Boîte à Bleuets - Alma  
Voir activités en cours. Présentation d'une adaptation sonore de l'événement radiophonique La Guerre des mondes préparée par les étudiants d'Arts et lettres et de Sonorisation et enregistrement du Collège d'Alma.  
**S'engager dans un monde sans pauvreté** Café Cambio - Chicoutimi  
Dans le cadre des Journées québécoises de la solidarité internationale. Soirée de projections avec un documentaire du réalisateur algérien Tariq Tegui. Présentation de 2 documentaires.  
**19 h 00 «La Dame de Shanghai» d'Orson Welles** Ciné-Club Alma  
États-Unis. 1948. Un jeune marin irlandais porte secours à une femme. Pour le remercier, le mari de celle-ci l'invite à une croisière sur son yacht. On lui propose de simuler un assassinat pour une «assurance-vie».  
**19 h 30 Pour les amateurs de plein air!** Bibliothèque publique de Chicoutimi  
Conférence sur l'expédition des ski cert-volant avec Benoît Tremblay.  
**19 h 30 «En attendant la pluie» et «Soupir d'âme»** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière  
«En attendant la pluie» Canada. 2005. Un film de Catherine Veaux-Logeat. Lors de la canicule à l'été 2003 en France, Hélène, petite dame bourgeoise âgée de 81 ans, continue de travailler sur sa ferme.  
«Soupir d'âme» Canada. 2005. Un film de Helen Doyle. Kate O'Dowell vit simultanément deux événements troublants : la mort de son père adoptif et un voyage en Bosnie à la fin de la guerre.  
**20 h 00 Mike Ward** Auditorium Fernand-Bilodeau - Jonquière  
Unique parce qu'avant tout lui-même, il a une vision très réaliste du monde qui l'entoure, sans censure!



Mike Ward

## jeudi 17 novembre

**Orson Welles «Un homme, ses œuvres»** Ciné-Club Alma 668.6815  
Voir mercredi.  
**14 h 00 La vie et l'œuvre d'Orson Welles** Collège d'Alma  
Présentation de diverses démonstrations animées de la vie et de l'œuvre d'Orson Welles.  
**17 h 00 Vernissage de «Abus de Carton» de Jacques Perrault** Espace Culturel Tryptik - Jonquière  
Voir activités en cours.  
**17 h 00 «5 à 7»** La Boîte à Bleuets - Jonquière  
Rallye-jeu-questionnaire sur Orson Welles. Dans le cadre du Mini-festival «Un homme, ses œuvres».  
**17 h 00 Lancement du cédérom de nécrologies** Maison des bâtisseurs - Alma  
Un outil informatisé susceptible de faciliter les recherches avec 45 000 notices nécrologiques.  
**18 h 00 Wake Up Jazz** Le Tabù - Chicoutimi  
Un mélange de jazz dynamique et de musique alternative et même rock. Piano, batterie et contrebasse.  
**19 h 00 «Citizen Kane» d'Orson Welles** Ciné-Club Alma  
États-Unis. 1941. Au début des années 40, un milliardaire meurt seul dans son manoir inachevé de Xanadu. Ses dernières paroles : «Rosebud». Un journaliste tentera de découvrir le sens de ce mot.  
**20 h 00 Concert au Conservatoire de musique de Saguenay**  
Marie-Facèle Gobeil, violon, Pierre Tremblay, piano, Patrick Fortin, cor et Marie-Josée Goyette, trompette.  
**20 h 00 Mike Ward** Théâtre du Palais municipal de La Baie  
Unique parce qu'avant tout lui-même, il a une vision très réaliste du monde qui l'entoure, sans censure!  
**20 h 00 François Massicotte** Salle Thérèse-Plante - Dolbeau-Mistassini  
À l'aube de la quarantaine, ses propos ont changé, mais sa vision demeure critique et mordante.



Duos d'amour



Jean-Pierre Ferland

## vendredi 18 novembre

**Orson Welles «Un homme, ses œuvres»** Ciné-Club Alma 668.6815  
Voir mercredi.  
**13 h 30 Conférence : Orson Welles pour tous** La Tourelle - Collège d'Alma  
Patrice Dubois, comédien et auteur, parlera du personnage, son œuvre et de l'impact qu'il a eu sur le siècle et les créateurs de différentes disciplines, mais surtout dans les branches du cinéma.  
**17 h 00 «5 à 7»** La Boîte à Bleuets - Jonquière  
Venez discuter avec notre conférencier Patrice Dubois. Dans le cadre du Mini-festival.  
**17 h 45 «Party!»** Théâtre Palace Arvida - Jonquière  
Souper-spectacle, vos chansons préférées des années '50 à aujourd'hui. Pour danser, rire et s'éclater!  
**Jean-Pierre Ferland** Auditorium d'Alma COMPLET  
Dans le cadre de sa dernière tournée de spectacle, les airs de ses plus grands succès.  
**20 h 00 Loco Locass** Auditorium Dufour - Chicoutimi  
Poètes et engagés, Loco Locass s'expriment et conscientisent les gens.  
**20 h 00 Soirée d'écoute et Concert** Maison de l'Écologie et de l'Environnement - Chicoutimi  
Une présentation de la Galerie Séquence. Soirée d'écoute avec Éric Mattson, commissaire indépendant dans les domaines de la musique électronique. Concert de l'Ensemble FI, des Productions du CEM.  
**20 h 00 Soirée latino** Centre social du pavillon principal - Université du Québec à Chicoutimi  
En vedette «Joe Armando» et ses sept musiciens. Colombien de renommée internationale.



**20 h 30 Colectivo** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière  
Le groupe aux influences multiples est basé sur le plaisir, la musique latine et les messages multiculturels.

## samedi 19 novembre

**17 h 45 «Party!»** Théâtre Palace Arvida - Jonquière  
Souper-spectacle, vos chansons de préférences des années '50 à aujourd'hui. Pour danser, rire et s'éclater!  
**20 h 00 Duos d'amour** Auditorium d'Alma  
Deux solistes prestigieux, la soprano Suzie Leblanc et le contre-ténor Daniel Taylor, avec 18 musiciens.  
**20 h 00 Jean-Pierre Ferland** Auditorium Dufour - Chicoutimi  
Dans le cadre de sa dernière tournée de spectacle, les airs de ses plus grands succès.  
**20 h 00 Marie-Chantal Toupin** Théâtre du Palais municipal de La Baie  
La rockeuse nous offre ses plus grands succès et son nouvel album «Non négociable».

## Activités en cours

**Salon des métiers d'art 2005** Hôtel Le Montagnais - Chicoutimi  
Un milieu de créativité, les merveilles de plus d'une soixantaine d'artistes et artisans d'ici. Jusqu'au 16 novembre.  
**«Bicycle Race» de Chris Curreri** Langage Plus - Alma  
Projection vidéo et une série d'œuvres tirées d'une photographie historique. L'image montre une foule assistant à une course de bicyclettes. L'artiste tire de cette foule plusieurs portraits tous issus du même cliché. Jusqu'au 4 décembre.  
**Exposition d'affiches «Orson Welles»** La Boîte à Bleuets  
Exposition vidéo et une série d'œuvres tirées d'une photographie historique, en format papier et sur écran animé, créés par les étudiants en Arts et technologies informatiques du Collège d'Alma. Jusqu'au 12 décembre 2005.  
**«Abus de Carton» de Jacques Perrault** Espace Culturel Tryptik - Jonquière  
Le boliste et collagiste Jacques Perrault, originaire de Jonquière, propose une série de tableaux-collage achevée récemment. Il nous invite à un voyage au pays de ses images intérieures. Jusqu'au 17 décembre 2005.  
**Exposition du Centre Plein Vie** Bibliothèque municipale de Normandin  
Bricolages de personnes en perte d'autonomie. Jusqu'au 16 décembre 2005.  
**Résidence à Espace Virtuel** - Chicoutimi  
Jason Arsenault en résidence d'artiste. Venez le rencontrer en plein travail jusqu'au 23 novembre 2005.  
**Les œuvres de Jacinthe Bouch'Art** - Bibliothèque municipale d'Alma  
Exposition de peintures à l'huile, pastels et sur cuir.  
**Exposition au Café-théâtre Côté-Cour** - Jonquière  
Vernissage de l'exposition de peintures de l'artiste Chantale Dignard. Jusqu'au 15 décembre 2005.  
**«Art rare beurre royal»** Café Cambio - Chicoutimi  
Exposition de peintures de Thomas Meloche. Jusqu'au 3 décembre 2005.  
**Leçons de chose par l'observation : été** La Galerie L'Œuvre de l'Autre - Chicoutimi  
Carol Dallaire revisite le dessin, sa simplicité, son apparence et sa perception. Jusqu'au 25 novembre 2005.  
**Vivre en Ville & Sorry** Centre international d'exposition de Larouche - Larouche  
Exposition de Brooklyn. Peinture, photographie, vidéo, installation et sculpture. Jusqu'au 20 décembre 2005.  
**Atelier-galerie André Bouchard** L'Odyssee des Bâtisseurs - Alma  
Voyez des artistes peintres et céramistes. Exposition «J'aime toute la terre» en cours.  
**Expositions à la Bibliothèque publique de Roberval**  
Léonard Simard, peintre et sculpteur, présente «De Charlevoix au Lac-Saint-Jean» et «Nunavik Québec Arctique», exposition de photographies d'un fabuleux périple au pays de la Toundra. Du 28 octobre au 29 novembre 2005.  
**Zoom sur notre patrimoine** L'Odyssee des Bâtisseurs - Alma  
Œuvres photographiques réalisées par des étudiants de la région. Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2005.  
**Voile / Toile** L'Odyssee des Bâtisseurs - Alma  
Interaction Qui. L'installation évoque les difficultés vécues par les bâtisseurs d'ici. Jusqu'au 23 décembre 2005.  
**L'Odyssee des Bâtisseurs**  
Axé sur l'importance de l'eau au cœur du développement, une vague de culture et de divertissement.  
**Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité**  
Venez découvrir toute la richesse du patrimoine rural et de l'agriculture régionale.  
**La Pulperie de Chicoutimi**  
«Astérix et les romains», «Léon Bouchard, sculpteur du bonheur» et «Arthur Villeneuve, un art atypique».

## nos adresses...

**Atelier-galerie André Bouchard**  
243, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean 272.1710

**Auditorium d'Alma**  
850, Bégin Sud, Alma 669.5135

**Auditorium Dufour**  
534, Jacques-Carrier Est, Chicoutimi 549.3910

**Auditorium Fernand-Bilodeau**  
171, boul. de la Jeunesse, Roberval 275.7045

**Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque**  
829, boul. St-Joseph, Roberval 275.2333

**Bibliothèque municipale d'Alma**  
500, rue Collard Ouest, Alma 669.5140

**Bibliothèque municipale de Normandin**  
1156, rue Valée, Normandin 274.2241

**Bibliothèque publique de Chicoutimi**  
155, rue Racine E, Chicoutimi 698.5350

**Café Cambio**  
405, rue Racine Est, Chicoutimi 549.7830

**Café Sofa de la Boîte à bleuets**  
25, St-Joseph Sud, Alma 668.8448

**Café-théâtre Côté-Cour**  
4014, rue de la Fabrique, Jonquière 542.1376

**Centre international d'exposition de Larouche**  
600, rue Gauthier, Larouche 547.8240

**Ciné-Club de Chicoutimi**  
Auditorium Dufour  
534, Jacques-Carrier Est, Chicoutimi 545.5016

**Ciné-Club d'Alma**  
Complexe Jacques-Carrier  
1000, Boul. des Cascades Ouest, Alma 662.3456

**Ciné-Club de Jonquière**  
Salle François-Bressard  
2505, Saint-Hubert, Jonquière 547.2191 (254)

**CIAR**  
281, rue St-Louis, Métabetchouan 343.3633

**Conservatoire de musique de Saguenay**  
232, rue Jacques-Carrier, Chicoutimi 698.3505

**Espace Culturel Tryptik**  
2408 Rue Saint-Dominique, Jonquière 815.1207

**Espace Virtuel**  
534, Jacques-Carrier Est, Chicoutimi 698.3873

**Festival de contes et légendes**  
Dolbeau-Mistassini 276.4175 (4618)

**Galerie Séquence**  
132, rue Racine Est, Chicoutimi 543.2744

**La Boîte à Bleuets**  
25, Saint-Joseph Sud, Alma 668.8448

**La Galerie L'Œuvre de l'Autre**  
555, Boulevard de l'Université, Chicoutimi 545.5011 (4718)

**La Pulperie de Chicoutimi**  
300, rue Dubuc, Chicoutimi 698.3100

**Langage Plus**  
414, rue Collard Ouest  
Alma  
668.6635

**L'Odyssee des bâtisseurs**  
1671, du Port Nord, Alma 698.2635

**Le Tabù**  
400, Racine Est, Chicoutimi 718.7111

**Polyvalente Jean-Dolbeau**  
300, avenue Jean-Dolbeau, Dolbeau-Mistassini 276.4175 (4618)

**Salle Thérèse-Plante**  
300, av. Jean-Dolbeau, Dolbeau-Mistassini 276.1317

**Salon des métiers d'art 2005**  
Hôtel Le Montagnais  
1000, boulevard Talbot, Chicoutimi 543.5941 (237)

**Théâtre du Palais municipal de La Baie**  
1831, 6e avenue, La Baie 697.5151